Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 87 (1969)

Heft: 138

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 17. Juni 1969
Berne, mardi 17 juin 1969

1393

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87e année

Nº 138

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 138 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 238079 - 238112.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).

République de Haute-Volta: Accord de commerce, de protection des investissements et de coopération technique entre la Confédération suisse et la République de Haute-Volta. – Republik Obervolta: Abkommen über den Handelsverkehr, den Investitionsschutz und die technische Zusammenarbeit zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Republik Obervolta.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 CO).

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

20. Mai 1969. Chemische Produkte.
Siegle GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. März 1969 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: insbesondere Vertretung in- und ausländischer Unternehmungen der chemischen Industrie, vor allem der «G. Siegle & Co. Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Stuttgart, sowie ferner Handel mit chemischen Produkten. Stammkapital Fr. 20 000. Gesellschafter sind die «Remmert Holland N. V.», in Apeldoorn (Holland), mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und die «Chemische Fabrik & Farbwerke Dr. Koll & Spitz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Köln, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Paul Bai, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Buckhauserstrasse 30, in Zürich 9.

29. Mai 1969.
Chemie-Import AG schweizerischer Industrieller IMPAG (SA d'Industriels Suisses pour l'importation de produits chimiques IMPAG) (Chemicals Import Co. Ltd. of Swiss Industrialists IMPAG) (Soc. an. d'Industriali Svizzeri per l'importazione di prodotti chimici IMPAG), in Zürich 8 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1969, S. 353). Die Generalversammlung vom 9. Mai 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 800 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 2 400 000 erhöht worden, zerlegt in 4800 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500.

30. Mai 1969. Werbeträgcr.
BBS-Design AG, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Gestaltung sowie ferner Produktion von visuellen Werbeträgern. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmungen der gleichen und verwandter Branchen zu beteiligen und kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Franken 100. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Werner Bruggmann, von Oberbüren, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Meilistrasse 2 in Winterthur 1.

5. Juni 1969. Wirtschaftsberatung, Datenverarbeitung.
Computek AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Wirtschaftsberatung im weitesten Sinne, beschäftigend sich insbesondere auf dem Gebiete der Datenverarbeitung, einschliesslich Ankauf, Verkauf, Mieten und Vermietung von Datenverarbeitungsprogrammen und Datenverarbeitungsanlagen; die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Albert Eggler, von Brienz, in Köniz. Direktor: Hans Tronser, australischer Staatsangehöriger, in Mannheim; er führt Kollektivunterschrift, zeichnet aber ausschliesslich nur mit dem einzigen Mitgliede des Verwaltungsrates, Albert Eggler, der seinerseits, wie erwähnt, Einzelunterschrift führt. Geschäftsdomizil: Limmatquai 52 in Zürich 1 (Büro Dr. Ulrich Moser).

5. Juni 1969.
BVG, Bau- und Verwaltungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1968, S. 1544). Die Generalversammlung vom 9. Mai 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden, zerlegt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

5. Juni 1969.
Taco Heizungen AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 114 vom 16. 5. 1968, S. 1055), Verkauf von Zentralheizungsanlagen und -pumpen und verwandten Artikeln usw. Die Generalversammlung vom 27. Mai 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 160 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 850 000 auf Fr. 1 010 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Franken 60 000 durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist zerlegt in 1010 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

5. Juni 1969.
Motag General-Import der BMW-Automobile München, in Dielsdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1969, S. 1075). Die Generalversammlungen vom 9. Mai und 21. Mai 1969 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Motag BMW-Import (Schweiz).**

5. Juni 1969. Spruch- und Glückwunschkarten.
Hans Bretscher, in Hettlingen. Inhaber: Hans Bretscher, von Dorf, in Hettlingen. Verkauf von Spruch- und Glückwunschkarten. Steinackerstrasse 11.

5. Juni 1969.
Rolf Boo, Malergeschäft, in Winterthur. Inhaber: Rolf Boo, von Winterthur, in Winterthur 1. Ausführung von Maler- und Tapeziererarbeiten. Langgasse 72.

5. Juni 1969.
Hardmeier-Electronics, in Winterthur. Inhaber: Georg Hardmeier, von Winterthur, in Winterthur 1. Entwicklung und Fabrikation von elektronischen Geräten. Schützenstrasse 75.

5. Juni 1969. Pharmazeutische und kosmetische Produkte.
«Servisa», Ernst Hermann, in Zürich (SHAB Nr. 63 vom 17 3. 1965, S. 835), Vertretungen in pharmazeutischen und kosmetischen Produkten sowie Coiffeurbedarfsartikeln. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Juni 1969. Pelztiere.
Lenzlinger & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1960, S. 2946). Zucht von und Handel mit Chinchillas (Pelztieren). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Juni 1969.
Roland Schwimmbad GmbH, in Zürich 9 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, S. 671), Fabrikation von und Handel mit Schwimmbassins und Zubehören. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14. April 1969 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

5. Juni 1969. Restaurant.
Willy Külling, in Zürich (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1954, Seite 3340), Betrieb des Restaurants Wartau. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Juni 1969. Pelz- und Textilwaren.
Michèle Fridmann, in Zürich (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1968, S. 1493), Handel mit Waren aller Art, insbesondere Pelz- und Textilwaren. Die Firmainhaberin Michèle Fridmann hat infolge Verheiratung den Familiennamen Spiegel und das Bürgerrecht von Zürich erhalten; sie wohnt nun in Zürich 3. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt. Neues Geschäftsdomizil: Sallenbachstrasse 12.

5. Juni 1969. Schaumstoffe für Polster.
Recticel Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1968, S. 1241), Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von Kunststoffen und Kunststoffprodukten, insbesondere Schaumstoffen für die Polsterindustrie usw. Die Prokura von Walter Wicki ist erloschen.

5. Juni 1969. Kautschuk.
Syntoplast AG., in Zürich 11 (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1968, S. 1183), Import und Vertrieb von Artikeln aus Natur- und aus synthetischem Kautschuk usw. Albert Kolp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Germanus Elmer, von Elm, in Zürich.

5. Juni 1969. Werkzeuge.
Reishauer AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1968, Seite 1023), Fabrikation und Verkauf von Werkzeugen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Friedrich Köhli, von Kallnach, in Zürich; Werner Kuhn, von Illnau ZH, in Wallisellen; Heiner Weichelt, von und in Zürich; Karl Andres, von Thun, in Urdorf, und Ernst Kissling, von Thun, in Schlieren.

5. Juni 1969. Synthetische Fasern und Garne.
Acsa International S.A., in Zürich 2 (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1967, S. 3565), Kauf, Verkauf, Import, Export und Handel im allgemeinen von synthetischen Fasern und Garnen usw. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 79 in Zürich 4.

5. Juni 1969.
Fenster Kiefer AG (Fenêtres Kiefer SA) (Finestre Kiefer SA), in Zürich 2 (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1968, S. 2521). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter J. Schmid, von Embrach, in Wettingen.

5. Juni 1969. Ozonapparate.
Ozonor, H. Mühleder & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1967, S. 2705), Fabrikation und Vertrieb von Ozonapparaten. Die Kommanditärin Wwe. Emilie Friederike Mühleder, geb. Huber, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist mit im Sinne von Art. 177 ZGB erteilter Zustimmung als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000 in die Gesellschaft eingetreten die bereits eingetragene Prokuristin Silvia Scheiber, welche infolge Verheiratung den Familiennamen Mühleder und das Bürgerrecht von Zürich erhalten hat; sie behält ihre Einzelprokura bei. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Herbert Mühleder führt nicht mehr den Allianznamen Handschin, sondern den Allianznamen Scheiber.

5. Juni 1969.
Zürcher Ziegeleien (Tuileries Zurichoises) (Fornaci Zurighesi), in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1969, S. 1059), Herstellung und Verkauf von Ziegelei-Erzeugnissen usw. Conrad Auer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Konrad Auer-Schaeppi, von Netstal und Oberhallau, in Netstal.

5. Juni 1969. Hotels, Gaststätten.
Bubenholz AG, in Opfikon (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1968, S. 2340), Bau und Betrieb sowie Verpachtung von Hotels, Gaststätten usw. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Curt R. Strand, Bürger der USA, in New York, als Vizepräsident, und Rudolf Basler, von Bottenwil AG, in Brüssel; ersterer führt Einzelunterschrift; letzterer führt Kollektivunterschrift zu zweien. Als stellvertretende Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind gewählt worden Ali Nur Bozcali, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul, und Olaf Carl Hugo Bonde, deutscher Staatsangehöriger, in Rom.

5. Juni 1969. Getreide, Futtermittel, Kolonialwaren.
W. Kündig & Cie. AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1967, S. 2490), Handel mit Getreide, Futtermitteln, Hülsenfrüchten, Sämereien und Kolonialwaren usw. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Ferdinand Tobler; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Jean-Claude Tenger, von Basel, in Rümlang, und Kurt Renold, von Dättwil, in Volketswil.

5. Juni 1969.
Finanz AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1968, S. 2673), Durchführung von Finanzierungsgeschäften usw. Rudolf Schoch ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Roger Berthoud, von Fleurier, in Rüschlikon.

5. Juni 1969. Zimmerei, Möbel.
Gebr. Schmider, in Unterengstringen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1953, S. 1796), Zimmerei, Bau- und Möbelschreinerei. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Heinrich Schmider aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Josef Schmider als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Josef Schmider** fortgesetzt.

5. Juni 1969. Kosmetische und chemisch-technische Produkte.
Labulit A. G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1967, S. 190), Fabrikation von kosmetischen und chemisch-technischen Produkten usw. Einzelprokura ist erteilt an Martin Hänni, von Gurzelen, in Zürich.

5. Juni 1969.
Drogerie Schniter Zürich, in Zürich (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1879). Einzelprokura ist erteilt an Martin Hänni, von Gurzelen, in Zürich.

5. Juni 1969.
Milchgenossenschaft Hegnau, in Volketswil (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1968, S. 1459). Arnold Schnellmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden Albert Spillmann, von und in Volketswil. Präsident oder Kassier führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

5. Juni 1969.
Immobilien-Gesellschaft Badenerstrasse 437 AG., Zürich 3, in Zürich 3 (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1962, S. 3721). Oskar Weder ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ernst Witzig, von und in Zürich. Ferner wurde neu als Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt Charlotte Weder, von Diepoldsau, in Muri b. Bern.

5. Juni 1969. Transportgeräte.
Matroll AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1969, S. 719), Handel mit Industriebedarfsartikeln, insbesondere Transportgeräten usw. Die Prokura von Joachim Renckstorf ist erloschen.

5. Juni 1969. Mineralölprodukte.
Mabanaft A. G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 983), Import und Vertrieb von sowie Transitgeschäfte in Mineralölprodukten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Joachim Schreiber, deutscher Staatsangehöriger, in Stein am Rhein.

5. Juni 1969.
Bibliophile Drucke, Josef Stocker, in Dietikon (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1968, S. 650). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Albert Trachsler, von Pfäffikon, in Wetzikon, und Wolfgang Felzmann, von und in Dietikon.

5. Juni 1969. Liegenschaften.
Liva AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1966, S. 2805), Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw. Neues Geschäftsdomizil: Lindenbachstrasse 35 in Zürich 6.

5. Juni 1969.
Sprecher & Co. Ingenieure, Elektro, Sanitär, Heizung, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1967, S. 3071). Der Gesellschafter Jürg Sprecher wohnt nun in Uitikon.

5. Juni 1969. Büromaterial.
Logabax AG Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1969, S. 179), Kauf, Verkauf, Tausch, Fabrikation von, Handel mit, Vermietung und Vertrieb von mechanischem und anderem Büromaterial usw. Die Prokura von Theodor Wicki ist erloschen.

5. Juni 1969.
Boesch-Ingenieurbüro, bisher in Zürich (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1968, S. 1361). Die Firma hat ihren Sitz nach Zollikon verlegt. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 30.

5. Juni 1969. Beteiligungen, Verwaltungen.
Geprofin A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie ferner Verwaltung von Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann Finanz- und Handelsgeschäfte sowie Grundstücke erwerben und verwalten. Die öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder ist ausgeschlossen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder eingeschriebener Brief, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Daniel Pfister, von Trubschachen, in Rüschlikon. Geschäftsdomizil: Limmatquai 3 in Zürich 1 (bei der Finbat S. A.).

5. Juni 1969. Beteiligungen, Verwaltungen.
Edilinvest A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie ferner Verwaltung von Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verwalten. Die öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder ist ausgeschlossen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder eingeschriebener Brief, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Daniel Pfister, von Trubschachen, in Rüschlikon. Geschäftsdomizil: Limmatquai 3 in Zürich 1 (bei der Finbat S. A.).

5. Juni 1969. Beteiligungen, Verwaltungen.
Ammival A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie ferner Verwaltung von Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verwalten. Die öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder ist ausgeschlossen. Grundkapital beträgt: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder: eingeschriebener Brief, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Daniel Pfister, von Trubschachen, in Rüschlikon. Geschäftsdomizil: Limmatquai 3 in Zürich 1 (bei der Finbat S. A.).

5. Juni 1969.
Adena Metal S. A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1969, S. 479), Handel mit Metallen usw. Die Generalversammlung vom 4. Juni 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 59 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von 50 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht worden; zerlegt in 60 000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100.

6. Juni 1969. Confiserie, Spielwaren.
«Cospi» A. Knill, in Zürich (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1962, S. 2414) Import von Confiserie- und Spielwaren. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1968 an die «Cospi Knill AG», in Zürich, erloschen.

6. Juni 1969. Konfiserieprodukte, Nahrungsmittel, Spielwaren.
Cospi Knill AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit sämtlichen Konfiserieprodukten; Nahrungsmitteln; Konditoreiartikeln und Spielwaren sowie branchenverwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Cospi A. Knill» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1968, nach der die Aktiven Fr. 541 010.20 und die Passiven Fr. 441 010.20 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 100 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Für den Fall des Ueberganges von Aktien infolge Erbganges oder ehelichen Güterrechtes bestehen gemäss näherer Regelung der Statuten besondere Vorteile. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sechs Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Albert Knill-Philipp, von Appenzell, in Weisslingen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Verena Knill geb. Philipp, von Appenzell, in Weisslingen, und Albert Knill jun., von Appenzell, in Zürich. Geschäftsdomizil: Ueberlandstrasse 350 in Zürich 11.

6. Juni 1969. Optische, topographische Instrumente.
Palchris AG, bisher in Egnach (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1968, S. 755). Die Generalversammlung vom 6. Mai 1969 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 25. März 1968 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit optischen, topographischen und chronometrischen Instrumenten, besonders deren Export nach Dänemark. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dr. Konrad Ackermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Fredy Baumann, von Roggwil, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 24 in Zürich 2 (c/o Uto Bank).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

6 juin 1969. Etudes, courtage, protection.
Le Jeune International S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 27 mai 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de faire en tous pays, à l'exception de la Suisse, en qualité de courtier, agent, mandataire, toutes études, et opérations en matière de plans de protection, de prévoyance par le moyen de polices d'assurances, investissements ou autre et de pension en faveur du personnel de sociétés ou organismes à vocation internationale et de particuliers expatriés de pays en voie de développement, ou plus généralement toutes personnes appelées à séjourner à l'étranger. Elle peut prendre des participations à d'autres sociétés. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandés. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres au moins. Il est composé de Eric Le Jeune, de Belgique, à Anvers (Belgique), administrateur-délégué; André Georges Wanner, de Genève, à Troinex, président et Thierry L. Ph. Du Pasquier, de Neuchâtel, à Lully GE, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des administrateur. Locaux: 26, rue St-Pierre, c/o Fiduciaire Wanner.

6 juin 1969.
Société Immobilière Friterre S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 30 mai 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'immeubles, la mise en valeur de terrains à bâtir, la construction de bâtiments, leur exploitation et leur gérance. La société se propose en particulier d'acquérir les immeubles art. 407, 541, 544, 553, 554, 562 et 565 du Registre foncier de la commune de Matran, d'une superficie de 37 336 m², propriété de Louis Bulliard, à Villars-sur-Glâne, pour le prix de fr. 40 le m² pour 10 000 m², et de fr. 25 pour le solde, ainsi que de mettre en valeur ces immeubles. La société peut assumer des participations à toutes autres entreprises. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Germain Chassot, d'Estavayer-le-Gibloux, à Fribourg, président et Albert Schaller, de Bösingen, à Schmitten FR, membre. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Locaux: 28, rue St-Pierre, c/o Gestimme S.A.

6 juin 1969.
SEBEC Société d'exploitation de brevets d'emballage cosmétique S.A., à Fribourg (FOSC du 23. 2. 1968, N° 45, p. 394). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 mai 1969, la société a décidé de porter son capital social de fr. 210 000 à francs 510 000, par l'émission de 3000 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation de deux créances contre la société, faisant au total fr. 300 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 510 000, divisé en 5100 actions de fr. 100 chacune, au porteur.

6 juin 1969.
Vibro-Meter S.A. Fabrique d'appareils de mesure et d'enregistrement électronique (Vibro-Meter A.G. Fabrik elektronischer Mess- und Registriergeräte) (Vibro-Meter Ltd. Manufacturer of electronic measurement and recording instruments), à Villars-sur-Glâne (FOSC du 23. 1. 1968, N° 18, p. 150). Gert Littmann n'est plus fondé de pouvoir. Sa signature est radiée.

6 juin 1969.
Beteiligungsgesellschaft Albig A.G., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 9. 6. 1966, N° 132, p. 1871). Maurice Reiser, président et Hermann Egger, administrateurs démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs pouvoirs sont radiés. Sont nommés administrateurs: Gérard Ody, de et à Genève, président et Pierre G. Baud, de Genève, à Cologny, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 4, Bd de Pérolles, c/o Me Andrey, notaire.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Bucheggberg

6. Juni 1969. Restaurant.
Manfred Weyeneth, in Nennigkofen. Inhaber: Manfred Weyeneth-Schmuck, von und in Nennigkofen. Betrieb des Restaurants «Drei Tannen».

Bureau Lebern

3. Juni 1969. Terminagcs.
Meier und Bader, in Rüttenen. Terminages-Atelier, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1968, S. 1940). Susanne Grossenbacher-Niggli, Ehefrau des Oskar Grossenbacher, von Walterswil, in Solothurn, ist am 1. Juni 1969 als Gesellschafterin eingetreten. Der Ehemann hat seine Zustimmung erteilt. René Meier, Paul Bader und Susanne Grossenbacher führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

30. Mai 1969. Speditionen usw.
Fröde GmbH, in Basel, Speditionen usw. (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1966, S. 2787). In der Generalversammlung vom 30. Mai 1969 wurden die Statuten geändert. Das Stammkapital von Fr. 20 000 wurde auf Fr. 50 000 erhöht. Die Stammeinlagen von Werner und Doris Fröde-Epp von bisher Fr. 9000 betragen nun je Fr. 24 000.

4. Juni 1969. Massenartikel für das Coiffeurgewerbe.
Gebr. Stöckli, in Basel, Massenartikel speziell für das Coiffeurgewerbe (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1965, S. 3354). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

4. Juni 1969. Agentur- und Lizenzverträge usw.
Welbond AG, in Basel, Agentur- und Lizenzverträge usw. (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1969, S. 1111). In der Generalversammlung vom 30. Mai 1969 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht betroffen.

4. Juni 1969. Apotheke.
V. Härdi-Wiesmann & Co., in Basel, Apotheke (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1962, S. 3668). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

4. Juni 1969. Chemische und pharmazeutigsche Produkte usw.
Solco Basel AG, in Basel, chemische und pharmazeutigsche Produkte usw. (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1968, S. 467). Prokura wurde erteilt an: Dr. Kurt Böhm, deutscher Staatsangehöriger, in Wyhlen (Deutschland). Er zeichnet zu zweien.

4. Juni 1969.
Max Dunkel Pelzsalon, in Basel. Inhaber: Max Dunkel, in Gütertrennung lebend mit Hannelore geb. Börlin, von Bubendorf, in Basel. Einzelprokura ist erteilt an: Hannelore Dunkel-Börlin und Dieter Dunkel, beide von Bubendorf, in Basel. Betrieb eines Kürschneratelliers, Rebgasse 2.

4. Juni 1969.
St. Gallus-Apotheke, Helen Ziegler-von Matt, in Basel. Inhaberin: Hélène Ziegler-von Matt, von und in Basel. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Betrieb einer Apotheke, St. Gallen-Ring 177.

4. Juni 1969.
Tho. Müller, Baugeschäft, in Basel. Inhaber: Thomas Müller-Sehn, von und in Basel. Betrieb eines Baugeschäftes. Delsbergerallee 47.

4. Juni 1969. Massenartikel für das Coiffeurgewerbe.
Ernst Luchsinger vorm. Gebr. Stöckli, in Basel. Inhaber: Ernst Luchsinger-Maroni, von Zürich, in Binningen. Fabrikation von und Handel mit Massenartikeln, insbesondere für das Coiffeurgewerbe. Allschwilerstrasse 15.

4. Juni 1969. Technische Produkte usw.
Hantepro AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit technischen Produkten aller Art; Erwerb, Veräusserung und Verwertung von Patenten und andern Immaterialgüterrechten, sowie Beteiligung an andern Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan und Einberufung der Generalversammlung: SHAB. Sofern die Aktionäre und ihre Adressen bekannt, kann die Einberufung durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Hermann Schultheiss, von Riehen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: St. Jakobs-Strasse 7 (bei Tokai AG).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

5. Juni 1969. Benzin.
Hans Gass, in Birsfelden, Betrieb der Migrol-Tankstelle Scheuerrain (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1956, S. 3356). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

5. Juni 1969. Bau-Montagearbeiten.
Werner Pfister, in Gelterkinden, Ausführung von Montagearbeiten im Baugewerbe (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1968, S. 467). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Juni 1969. Malerarbeiten.
Stöberl & Würstlin, in Thürnen. Karl Stöberl, deutscher Staatsangehöriger und Albine Würstlin-Fatzi, österreichische Staatsangehörige, beide in Thürnen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1969 begonnen hat. Einzelunterschrift wurde erteilt an Adolf Würstlin-Fatzi, deutscher Staatsangehöriger, in Thürnen. Malergeschäft. Hauptstrasse 7.

5. Juni 1969. Décolletage.
E. Nachbur, in Waldenburg, Décolletage für Uhrenbestandteile und Pignonsfabrikation (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1957, S. 1721). Diese Einzelfirma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 durch die neu eingetragene «Ernst Nachbur AG», in Waldenburg, gelöscht.

5. Juni 1969. Uhren, Décolletage.
Ernst Nachbur AG (Ernst Nachbur SA), in Waldenburg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Mai 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Uhren- und Apparatebestandteilen, insbesondere das Décolletage. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Franken 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «E. Nachbur», in Waldenburg, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1968 Aktiven, inkl. Liegenschaften, Parz. Nr. 230 Grundbuch Waldenburg und Parz. Nr. 339 Grundbuch Holderbank, im Betrag von Franken 1 336 531.87 und Passiven im Betrage von Fr. 351 526.80, ergebend einen Sacheinlagewert von Fr. 985 005.07. Der Sacheinleger erhält dafür 400 voll liberierte Aktien der Firma Ernst Nachbur AG, ergebend total Fr. 400 000 und als verzinsliche Forderung gegenüber der Gesellschaft eine Gutschrift von Fr. 585 005.07. Die verbleibenden 100 Aktien zu Fr. 1000 werden durch Verrechnung mit unter den Passiven der Uebernahmebilanz enthaltenen Darlehensforderungen liberiert. Die von der Einzelfirma E. Nachbur, in Waldenburg, seit dem 1. Januar 1969 getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der «Ernst Nachbur AG» eingegangen. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Ernst Nachbur-Baumann, von Büren SO, in Waldenburg, als Präsident, mit Einzelunterschrift; Lucie Graf-Nachbur, von Gränichen AG, in Waldenburg, als Sekretärin, und Doris Jörin-Nachbur, von Waldenburg, in Holderbank SO, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura wird erteilt an Frieda Nachbur-Baumann, von Büren SO, in Waldenburg; Walter Graf-Nachbur, von Gränichen AG, in Waldenburg, und Hans Jörin-Nachbur, von Waldenburg, in Holderbank SO. Geschäftsdomizil: Vollmatt 109.

5. Juni 1969. Industriegeräte.
Gemitec AG, in Allschwil, Handel mit Industriegeräten und Produkten von verwandter Branche (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1968, S. 909). Aus dem Verwaltungsrat ist Doris Bertacchi-Elsinger ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Rolf Lemblé, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

5. Juni 1969.
Kraftwerk Birsfelden A.G., in Birsfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1967, S. 2965). Aus dem Verwaltungsrat sind Ernst Herzog, dieser infolge Todes, Karl Meyer und Arthur Rosenthaler ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. René Galli, von und in Basel, als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Hadorn, von Bern, in Basel, und Adolf Knecht, von Steinwil BE, in Basel, als Mitglieder ohne Zeichnungsberechtigung. Die Prokura des Ernst Haumüller ist erloschen. Der Vizepräsident Paul Manz wohnt nun in Thürnen.

5. Juni 1969.
«Roba» Schiffahrtsagentur und Lagerhaus A.G., in Münchenstein, Betrieb aller mit der Spedition und der Lagerung von Gütern zusammenhängenden Geschäfte (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1968, S. 2438). Bruno Meneghin, von und in Basel, wurde zum Prokuristen ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juni 1969.
Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen, in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1968, S. 1705). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Ernst Boerlin, Ludwig Danioth, Marcel Gard, Ernst Schwarz und Dr. Willy Staehelin ausgeschieden. Neu wurden ohne Zeichnungsberechtigung in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Wolfgang Lorétan, von Leukerbad, in Sitten; Dr. Theo Meier, von Bachenbülach, in Lausen; Willi Ritschard, von Luterbach und Oberhofen am Thunersee, in Luterbach; Dr. Arnold Waeber, von und in Tafers, und Dr. Leo Weber, von Leuggern, in Muri AG.

5. Juni 1969.
Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Gelterkinden, in Gelterkinden (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1964, S. 3791). Aus der Verwaltung ist Fritz Hägler-Buser, Kassier, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier Fritz Sommer, von Sumiswald BE, in Gelterkinden, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

6. Juni 1969. Büchsen.
WAHA Dieter Häberli, in Sissach, Büchsenmacherei, Handel und Herstellung von Waffen (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1965, Seite 2932). Durch Urteil des Bezirksgerichtspräsidenten Sissach vom 22. April 1969, bestätigt durch das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft vom 20. Mai 1969 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

6. Juni 1969.
Arnold Gerber, Metallbau A.G., in Allschwil, Herstellung von und Handel mit Bauelementen in Metall, Holz und Kunststoff (SHAB Nr. 43 vom 24. 2. 1964, S. 575). Werner Arnold Werdenberg-Hauri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Arnold Gerber-Vogt ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin einzeln.

6. Juni 1969. Körperpflege.
Mignon Aktiengesellschaft, in Allschwil, Fabrikation und Vertrieb aller Artikel für die Körper- und Schönheitspflege (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1965, S. 4104). Aus dem Verwaltungsrat ist Erich Olbricht ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Gerhard Pohl, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt (Bundesrepublik Deutschland). Er führt die Unterschrift nicht.

6. Juni 1969. Schallplatten, Apparate aller Art.
Quick-Telephot AG, in Binningen, Erwerb und Verkauf von Schallplatten, Tonbändern, Tonbandgeräten, Plattenspielern, Photo-, Kino- und Fernsehapparaten und weiteren einschlägigen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1965, S. 2622). Durch Urteil vom 5. Mai 1969 hat der Präsident des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

19. Mai 1969. Hoch- und Tiefbau.
A. Battistini AG, in Schaffhausen, Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1966, S. 1872). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Mai 1969 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages gleichen Datums die Fusion mit der «Brütsch & Leu AG., Hoch- und Tiefbau», in Schaffhausen, beschlossen. Danach übernimmt die «Brütsch & Leu AG., Hoch- und Tiefbau» sämtliche Aktiven und Passiven der «A. Battistini AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1968. Die «A. Battistini AG» ist somit aufgelöst.

19. Mai 1969.
Brütsch & Leu AG., Hoch- und Tiefbau, in Schaffhausen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1968, S. 2411). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Mai 1969 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher unter gleichem Datum mit der «A. Battistini AG», in Schaffhausen, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Brütsch & Leu AG., Hoch- und Tiefbau» sämtliche Aktiven und Passiven der «A. Battistini AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1968. Den Aktiven (Anlage- und Umlaufvermögen) in der Höhe von Fr. 9 250 379.47 stehen Passiven (Fremdkapital Franken 8 696 660.45 sowie Reserven Fr. 253 719.02) von total Franken 8 950 379.47 gegenüber. Für den Uebernahmepreis von Fr. 300 000 werden den Aktionären der «A. Battistini AG» 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der «Brütsch & Leu AG., Hoch- und Tiefbau» ausgehändigt. In derselben Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 800 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Ferner wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet neu: **Brütsch & Leu AG.** Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Erwerb; Ueberbauung; Verwaltung; Belastung und Veräusserung von Liegenschaften. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Aktienkapital: Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Franken 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Als weiteres Mitglied und zugleich Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Eugen Hatt, von Zürich und Hemmental, in Zürich.

6. Juni 1969.
Verband nordostschweiz. Käserei- nnd Milchgenossenschaften, Verbandsmolkerei Schaffhausen, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1966, S. 3396), Genossenschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Wilhelm Köpfli ist aus dem Vorstand und dem leitenden Ausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Thöni, bisher 2. Vizepräsident, ist nun 1. Vizepräsident des Vorstandes. Er bleibt Mitglied des leitenden Ausschusses und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Klemenz Ulrich, von Küssnacht SZ, in Hünenberg, Mitglied des Vorstandes, ist nun 2. Vizepräsident. Er bleibt Mitglied des leitenden Ausschusses und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Juni 1969.
Gebrüder Tanner A.G., Transportunternehmung, Schaffhausen, in Schaffhausen, Betrieb eines Transport-, Speditions-, Lagerhaus-, Garage- und Kranunternehmens usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1969, S. 157). Robert Tannor ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber als Mitglied im Verwaltungsrat und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied, Dr. med. vet. Conrad Tanner, von Schaffhausen und Beringen, in Schaffhausen, ist nun Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

6. Juni 1969.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Buchberg, in Buchberg (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1968, S. 2813). Aus dem Vorstand sind Hermann Fehr, Präsident, und Hermann Gehring, Aktuar, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer, Robert Gehring, von und in Buchberg, ist jetzt Präsident. Als Aktuar wurde neu Erwin Simmler-Breiter, von und in Buchberg, in den Vorstand gewählt. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar; der Verwalter zeichnet einzeln.

6. Juni 1969. Zigarren.
Fraefel-Kohler, in Schaffhausen, Zigarrengeschäft (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1947, S. 3105). Weiteres Verkaufslokal: Vordergasse 39.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

6. Juni 1969.
Mazenauer Funk-Taxi, in Herisau. Inhaber: Hermann Mazenauer, von Appenzell, in Herisau. Funk-Taxi, Mietwagen. Oberdorfstrasse 77.

6. Juni 1969. Wagnerei, Skifabrikation.
F. Christen, in Teufen, Wagnerei und Skifabrikation (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1940, S. 2098). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

6. Juni 1969.
Land- und alpwirtschaftliche Genossenschaft Trogen, in Trogen (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1968, S. 842). Ernst Bruderer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Kassier und Vizepräsidenten wurde gewählt Robert Eisenhut, von Gais, in Trogen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

6. Juni 1969. Tapeziererei.
Gebrüder Bossart, in Flawil, Tapezierergeschäft (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1941, S. 1642). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Bossart AG Flawil», in Flawil.

6. Juni 1969. Tapeziererei usw.
Bossart AG Flawil, in Flawil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Tapezierer-, Bodenbelags- und Polsterarbeiten sowie Handel mit Vorhängen und Bettwaren. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Franken 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Bossart», in Flawil sämtliche Aktiven von Fr. 502 031.20 und Passiven von Fr. 381 553.70 gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juni 1969 und gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1968 zum Uebernahmepreis von Fr. 120 477.50, wovon Fr. 120 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Ferner wird ein Darlehensguthaben von Fr. 80 000 in 80 voll liberierte Namenaktien zu Franken 1000 umgewandelt. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief, Bekanntmachungen: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Beda Bossart, von Oberbüren SG, in Flawil, Präsident; Bruno Bossart, von Oberbüren SG, in Flawil, Vizepräsident; Alex Bossart, von Oberbüren SG, in Flawil; alle drei Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Wil erstrasse 89.

6. Juni 1969. Tcchnische Erzeugnisse.
Schütz & Widmer AG, in St. Gallen, Handel mit technischen Erzeugnissen der Kunststoff-, Textil- und Metallindustrie usw. (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1964, S. 2456). An der Generalversammlung vom 3. Juni 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Walter Süssli, Präsident und Nelly Schütz-Weyermann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Richard Schütz ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Nelly Schütz-Weyermann, von Zürich und Liestal, in St. Gallen.

6. Juni 1969. Maschinen, Druckverpackungen usw.
Dabron A.G. (Dabron S.A.) (Dabron Ltd.,) bisher in Kreuzlingen TG (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1968, S. 1615). An der Generalversammlung vom 23. Mai 1969 wurden die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Rapperswil SG. Zweck ist nun: Herstellung und Vertrieb von Spezialmaschinen und Apparaten samt Zubehör, sowie von kosmetischen, pharmazeutischen, technischen und Haushaltsprodukten aller Art, besonders auf dem Gebiet der Druckverpackungen (Aerosole). Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Bekanntmachungen: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Willy Bärtschi, von Sumiswald, in Jona. Geschäftsdomizil: Kniestrasse 27.

6. Juni 1969.
Bono-Kiosk St. Gallen A.G., in St. Gallen, Führung von Kiosken usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1966, S. 593). Walter Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Victor Widmer ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 204, bei Victor Widmer.

6. Juni 1969.
Baugenossenschaft für neuzeitliches Wohnen St. Gallen, in Sankt Gallen (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1966, S. 1544). An der Generalversammlung vom 27. März 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen. Das Genossenschaftskapital setzt sich zusammen aus Anteilscheinen zu Fr. 50, Fr. 100 und Fr. 500. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

6. Juni 1969.
Käsereigenossenschaft Lenggenwil, in Niederhelfenschwil (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1964, S. 2605). Josef Ledergerber, Präsident, und Johann Löhrer, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Aktuar Theophil Brägger, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Hälg, von Niederhelfenschwil, Vizepräsident und Kassier, und Josef Lehner, von Niederhelfenschwil, Aktuar, beide in Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Oberdorf.

6. Juni 1969. Gewebe. Garne.
Christian Fischbacher Co., in St. Gallen, Kommanditgesellschaft, Fabrikation und Handel von Geweben und Garnen (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1969, S. 620). Der Kommanditär Chasper E. Fischbacher wohnt nun in Rorschacherberg. Zwischen ihm und seiner Ehefrau besteht Gütertrennung.

6. Juni 1969.
Schmid, elektro-mechanische Werkstätte, bisher in Uster (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1957, S. 2117). Die Firma hat den Sitz nach Ricken, Gemeinde Ernetschwil, verlegt. Inhaber ist Armin Schmid, von Erlinsbach AG, nun in Ricken, Gemeinde Ernetschwil. Die Firma lautet nun: **A. Schmid.** Zweck ist nun: Betrieb einer elektromechanischen Werkstätte sowie des Cafés «Schwimmbad». Geschäftsdomizil: Dorf.

Aargan – Argovie – Argovia

30. April 1969. Liegenschaften.
Verumag, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 16. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau, Umbau, die Renovation und Verwaltung von Liegenschaften, Generalunternehmung, sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften und kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: René Kobel, von Trachselwald BE und Zürich, in Zürich, als Präsident, und Erwin Morf, von Opfikon ZH, in Zürich, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Brunnmattstrasse 8.

2. Juni 1969.
Carrosseriewerk Rudolf Rohr AG Inhaber J. & S. Simon, in Hunzenschwil. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Juni 1969 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Josef Simon-Zemp, von Travers NE und Mauborget VD, in Rain LU, ab 1. Juli 1969 in Hunzenschwil, und Siegfried Simon-Assirati, von Travers NE und Mauborget VD, in Buchrain LU, ab 7. Juni 1969 in Hunzenschwil. Sie führen Kollektivunterschrift. Neuaufbau und Umbau von Karrosserien, Reparatur verunfallter Fahrzeuge, Neulackierungen von und Ausbesserungen an Fahrzeugen, ferner Handel mit Motorfahrzeugen. Hauptstrasse 291.

5. Juni 1969. Dienstleistungen, vor allem für Baugesellschaften.
Mediaplan AG, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 11. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen aller Art, hauptsächlich an Baugesellschaften. Sie kann ferner Patente, «know how» und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern, sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung ist Viktor Torriani, von Soglio GR, in Agno TI. Domizil: bei der Firma Fluri & Greutert, Treuhand- & Revisions AG., Mellingerstrasse 1 (Neustadthof).

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

6. Juni 1969. Bauten.
Johann Hofmann, in Matzingen, Baugeschäft (SHAB Nr. 77 vom 31. 3. 1944, S. 760). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlage- und öffentlich beurkundetem Liegenschaftenkaufvertrag vom 16. Mai 1969 sowie Uebernahmebilanz per 30. September 1968 an die «J. Hofmann AG», in Matzingen, erloschen.

6. Juni 1969. Bauten.
J. Hofmann AG, in Matzingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Uebernahme von Generalunternehmungen sowie Verkauf von und Handel mit Baumaterialien aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und öffentlich beurkundetem Liegenschaftenkaufvertrag vom 16. Mai 1969 sowie Uebernahmebilanz per 30. September 1968 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Johann Hofmann», in Matzingen, mit Aktiven im Betrage von Fr. 372 894.36 und Passiven im Betrage von Fr. 256 773.05 zum Uebernahmepreis von Fr. 116 121.31 gegen Uebergabe von 20 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 96 121.31 in Kontokorrent. 40 Aktien sind durch Verrechnung mit in den übernommenen Passiven enthaltenen Darlehensforderungen liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Johann Hofmann, Präsident, Hans Rudolf Hofmann, Mitglied, beide mit Einzelunterschrift, und Kurt Hofmann, Mitglied ohne Unterschrift; alle von und in Matzingen. Domizil: Juchstrasse.

6. Juni 1969. Immobilien.
Talbach AG Frauenfeld, in Frauenfeld, Verwaltung und Verpachtung der Liegenschaft Talackerstrasse 2 in Frauenfeld sowie Kauf und Verkauf von Immobilien (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1962, S. 3514). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Mai 1969 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Franken 300 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Franken 1000, die durch Sacheinlage, nämlich Liegenschaften in Kreuzlingen, Weinfelden und Frauenfeld gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Mai 1969 voll liberiert sind. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Franken 500 wurden in Namenaktien umgewandelt und in 50 Aktien zu Fr. 1000 zusammengelegt. Das Grundkapital ist nun in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Auswertung von Immobilien, im besonderen einer Liegenschaft im Talbach-Quartier in Frauenfeld, wie auch in Kreuzlingen und Weinfelden. Publikationsorgan ist das SHAB. Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

6. Juni 1969.
Kundert Zahnräder und Getriebe AG, in Schweizersholz (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1969, S. 1177). Hans Baumann-Looser ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Heinz Kundert, von und in Hombrechtikon, als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

6. Juni 1969.
Organisation Sommernachtfeste Romanshorn, in Romanshorn, Verein (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1965, S. 1752). Ernst Straub, Präsident, Otto Konrad, Aktuar, und Emil Ribi, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Bruno Suter, von Neuenkirch LU, als Präsident, Peter Weber, von Gottshaus, als Aktuar, und Ernst Weiler, von Waldstatt AR, als Kassier; alle in Romanshorn. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Verkehrsbüro «Rütihof».

6. Juni 1969.
Käsereigenossenschaft Graltshausen-Altishausen, in Graltshausen (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1964, S. 849). Willi Eglauf, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Hans Krüsi wurde zum Präsidenten ernannt und der bisherige Beisitzer Leonhard Zollikofer, von St. Gallen, in Ast-Oberhofen bei Illighausen, zum Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

4 giugno 1969. Immobili.
Costa Verde SA, in Giubiasco. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 2 giugno 1969. Scopo: la gestione di immobili di proprietà sociale o di terzi, inoltre, la costruzione, l'acquisto, la vendita, la permuta, la mediazione e la gestione di immobili, sia in Svizzera che all'estero ed in particolare l'acquisto dalla Alposova SA in Losone delle particelle N RFD 1265, 2505, 2506 rispettivamente di mq 631, 142 e 773, site nel comune di Losone per il prezzo complessivo di fr. 100 000. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore di fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: di 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico che è Guelfo Codiroli di Ermanno, da Sant'Antonio, in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: c/o Confinanz SA, Piazza Grande.

Ufficio di Locarno

2 giugno 1969.
Matilda Holding S.A., in Muralto. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 23 maggio 1969. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni, quote di società e di titoli in genere; l'amministrazione di beni e di ogni altro affine e compatibile. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC; comunicazioni agli azionisti: a mezzo lettera raccomandata se noti i nomi e gli indirizzi. Consiglio d'amministrazione: uno a cinque membri. Attualmente amministratore unico: Ermenegildo Bucciarelli fu Antonio, da Contone, in Minusio, con firma individuale. Recapito: c/o uffici Banca Credito Commerciale di Locarno, Palazzo Salina.

2 giugno 1969. Immobili.
Condomo S.A., in Locarno (FUSC del 15. 6. 1965, Nº 136, pagina 1878). Il consiglio d'amministrazione è ora composto di tre membri: Werner Taglio fu Antonio, da Locarno, in Ascona, già amministratore unico, è ora presidente, con firma collettiva a due. Il suo diritto di firma individuale è cancellato. Maria Teresa Piccolo nata Ceresa, cittadina italiana, in Locarno, segretaria, con firma collettiva a due; Maria Cerutti nata Carmine, da Biogno-Beride, in Locarno, membro, con firma collettiva a due.

2 giugno 1969. Alimentari, commestibili.
Figli di Giuseppe Marazza, Giuditta e Renato Marazza, in Locarno, generi alimentari, panetteria e commestibili (FUSC del 31. 3.

1965, N° 75, p. 1015), società in nome collettivo. L'associato Renato Marazza essendo uscito dalla società, questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Giuditta Marazza, da ed in Locarno, continua gli affari come azienda individuale nel senso dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è: **Giuditta Marazza.** La ditta Giuditta Marazza assume attivo e passivo al 1° gennaio 1969 della sciolta ditta collettiva «Figli di Giuseppe Marazza, Giuditta e Renato Marazza», in Locarno, ora cancellata. Via Cittadella.

2 giugno 1969. Autorimessa, officina meccanica, ecc.
Garage Eredi L. Biffoni, in Muralto, con succursale in Locarno, società in nome collettivo, ambedue (FUSC del 22. 2. 1967, N° 44, p. 659). L'associato Mario Biffoni, da Locarno, in Muralto, ha stabilito con la moglie Blanche-Violette detta Blanchette, nata Pahud, il regime matrimoniale della separazione dei beni.

2 giugno 1969.
Banca dello Stato del Cantone Ticino, agenzia di Ascona, in Ascona. Sotto questa ragione sociale la Banca dello Stato del Cantone Ticino, con sede in Bellinzona, avente per scopo di favorire lo sviluppo economico del cantone prestando specialmente i propri servizi al commercio, all'industria, all'artigianato e all'agricoltura, inscritta al registro di commercio di Bellinzona in data 24 dicembre 1915, ultima pubblicazione sul FUSC del 10. 3. 1969, N° 57, p. 533, con decisione del consiglio di amministrazione del 18 ottobre 1968 e 18 aprile 1969, ha costituito una agenzia ad Ascona. L'agenzia è vincolata dalla firma congiunta a due di Marco Jenny, da Sool, in Ascona, gerente-procuratore agenzia di Ascona, degli amministratori e dalle altre persone aventi diritto e cioè da: Ferruccio Pelli, da Aranno, in Lugano, presidente; Alberto Stefani, da Prato Leventina, in Giornico, vice-presidente; Carlo Pini, da Airolo, in Bellinzona, segretario; Luigi Generali, da Giornico, in Muralto; Giacomo Grignoli, da Manno, in Massagno, tutti membri del consiglio d'amministrazione. Enrico Conti, da Lugano, in Bellinzona, direttore; Giacomo Cattori, da Sonogno, in Muralto, condirettore sede e direttore della succursale di Locarno; Germano Cauzza, da Cevio, in Lugano, direttore succursale di Lugano; Renato Campana, da Signôra, in Mendrisio, direttore succursale di Chiasso; Romano Mellini, da Locarno, in Bellinzona, vice-direttore; Giannetto Valsangiacomo, da Mendrisio, in Locarno, procuratore della succursale di Locarno; Sergio Mondada, da ed in Minusio, procuratore succursale di Locarno; Ugo Sartori, da Gerra Gambarogno, in Muralto, procuratore succursale di Locarno; Alberto Magistra, da Locarno, in Muralto, procuratore succursale di Locarno; Giorgio Ghielmetti, da Berzona, in Minusio, procuratore succursale di Locarno. Recapito: uffici propri, via Borgo.

4 giugno 1969.
Casabella Mobili Gianni Pelosi, succ. a P. Festucci, in Locarno. Titolare è Gianni Pelosi, da Crana, in Muralto, vivente in regime matrimoniale della separazione dei beni con la moglie Ortensia nata Albertella. Commercio di mobili ed arredamenti. Recapito: Via Sant' Antonio 13.

6 giugno 1969. Mostarda di frutta, ecc.
Alfredo-Michelino Marcionni, in Brissago (FUSC del 21. 5. 1948, N° 116, p. 1411), mostarda di frutta, ecc. Questa ragione è cancellata per cessione di commercio, con attivo e passivo al 31 gennaio 1969, alla società anonima, «Alfredo M. Marcionni S.A.», in Locarno (FUSC del 4. 6. 1969, N° 127, p. 1274).

6 giugno 1969. Brevetti, ecc.
Calos S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 30 maggio 1969. Scopo: lo sfruttamento di brevetti industriali e licenze; l'assunzione di rappresentanze; l'amministrazione di beni e di ogni altro affine e compatibile. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: Dr Désiré Genni, di Desiderio, da Ponto Valentino, in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: c/o Genfido S.A., Via Cappuccini 15.

6 giugno 1969. Immobili.
Puntarenas S.A., in Locarno (FUSC dell'11. 8. 1965, N° 185, pagina 2505), società immobiliare. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno, a seguito del trasferimento della sede della società a Winterthur (FUSC del 29. 5. 1969, N° 122, p. 1215).

Ufficio di Lugano

3 giugno 1969. Immobili, ecc.
Frasmian Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 giugno 1969. Scopo: l'acquisto e la vendita di beni mobili ed immobili, partecipazione a società finanziarie, commerciali, industriali ed immobiliari, operazioni fiduciarie di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Arnoldo Piazza, da Olivone, in Lugano. Recapito: Via Peri 9, presso Dr Arnoldo Piazza.

3 giugno 1969. Partecipazioni, ecc.
Imenti S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 giugno 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere tutte le operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Marco Celoria, da Chiasso, in Mendrisio. Recapito: Via Peri 2a, presso avv. Luigi Campana.

4 giugno 1969. Partecipazioni, ecc.
Dedun S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 giugno 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società; l'assunzione di attività commerciali e fiduciarie in genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 20 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente; Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, e Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, membro, tutti con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

6 giugno 1969.
Ospedale Italiano di Lugano, in Viganello, l'esercizio di un pubblico ospedale, ecc., associazione (FUSC del 27. 6. 1966, N° 147, p. 2076). Angelo Clerici non è più vice-presidente del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Vitaliano Alfani, presidente (già iscritto); Gianni Macconi, di nazionalità italiana, in Lugano, vice-presidente (nuovo), e Dr Flavio Pasquini, segretario (già iscritto); tutti con firma collettiva a due.

6 giugno 1969.
Arturo Belloni, Autotrasporti S.A., in Lugano (FUSC del 1. 8. 1966, N° 177, p. 2469). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 21 maggio 1969 del pretore della Giurisdizione di Lugano-Città.

6 giugno 1969. Immobili, ecc.
Dilo Gesellscbaft, in Lugano, il raggruppamento e associazione dei proprietari di immobili, ecc., società cooperativa sciolta per fallimento (FUSC del 5. 8. 1966, N° 181, p. 2513). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio per chiusura della procedura di fallimento.

6 giugno 1969. Partecipazioni, ecc.
Sitemplar Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 4. 6. 1969, N° 127, p. 1275). Il capitale sociale di fr. 100 000 è ora interamente liberato.

6 giugno 1969. Partecipazioni, ecc.
Saskim Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC dell'11. 5. 1967, N° 108, p. 1605). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

6 giugno 1969. Partecipazioni, ecc.
Omarholding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 5. 1. 1969, N° 3, p. 20). Il capitale sociale di fr. 151 000 è ora interamente liberato.

Waadt – Vand – Vaud

Bureau d'Aigle

5 juin 1969. Hôtel.
Rose-Marie Bonifazlo, à Leysin, hôtel à l'enseigne «Les Orchidées» (FOSC du 20. 12. 1955, p. 3264). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Cossonay

4 juin 1969. Traitement des eaux.
Epurex S.A., à Penthaz, traitement et épuration des eaux (FOSC du 19. 11. 1968, p. 2503). Suivant-procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 juin 1969, la société a décidé de porter son capital social de fr. 500 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 5000 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 10 000 actions de fr. 100 chacune, nominatives.

Bureau de Lausanne

5 juin 1969.
Ciné-Construction S.A., à Pully. Société anonyme. Date des statuts: 3 juin 1969. But: étude, construction et équipement technique de salles cinématographiques et livraison de toutes fournitures s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres, composé de Marcel Meylan, du Lieu, à Lausanne, président; Raymond Favre, de Cormoret BE, à Pully, vice-président, et Florian Schmidt, de Chavannes-près-Renens, à Cully, secrétaire, lesquels signent individuellement. Bureau: avenue de Senalèche 30.

6 juin 1969.
Coiffure et beauté S. à r. l., à Lausanne (FOSC du 12. 4. 1966, p. 1159). Guy de Penguern et Michèle de Penguern ne font plus partie de la société; leurs parts de fr. 10 000, chacune, sont cédées, respectivement, à Serge Ovssiannikoff et Anne-Marie Ovssiannikoff, tous deux de France, à Lausanne, qui deviennent associés. La signature de la gérante Suzanne Gmehlin est radiée. L'associé Serge Ovssiannikoff est nommé gérant avec signature individuelle. Nouvelle adresse du bureau: Galeries Benjamin-Constant 1.

6 juin 1969.
A.E.S. Analyses Economiques et Sociales S.A. (A.E.S. A.G. für Wirtschafts- und Sozialanalysen), à Lausanne (FOSC du 24. 1. 1967, p. 293). Par suite du transfert de son siège à Ecublens VD, la société a été inscrite au registre de Morges (FOSC du 22. 5. 1969, p. 1166). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Lausanne.

6 juin 1969. Horticulteur.
Marcel Lauper, à Lausanne, horticulture (FOSC du 14. 2. 1934). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 juin 1969. Immeubles.
S.I. Verdonnet 22 Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC du 27. 3. 1968, p. 653). Les administrateurs Jacques Cochand et Joseph Jaquet sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Jean Amherdt, de Sion, à Lausanne, président; Armand Péneveyre, de et à Lausanne, secrétaire, et Roger Bally, d'Avenches et Buchholterberg BE, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Bureau transféré: chemin de Verdonnet 22 (chez Jean Amherdt).

6 juin 1969. Machines agricoles.
A. Meylan, à Paudex, représentation et commerce de machines agricoles (FOSC du 14. 12. 1960, p. 3592). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, par suite de départ du titulaire.

6 juin 1969. Conseils financiers.
Ernest-H. Radelfinger, à Pully, conseiller en matière financière et de bourse (FOSC du 29. 11. 1965, p. 3739). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

6 juin 1969.
Auto Station Technique Monard, à Lausanne. Titulaire: Pierre-André Monard, des Ponts-de-Martel, à Lausanne. Station technique pour véhicules automobiles, spécialisée en allumage et carburation. Rue St-Roch 21.

6 juin 1969. Autos.
Robert Jenny, à Lausanne, garage, achat et vente de véhicules neufs et d'occasion à l'enseigne «Garage Villamont-Etraz» (FOSC du 8. 10. 1956, p. 2548). Le genre d'affaires est modifié en: achat et vente de véhicules automobiles de toutes marques, neufs et d'occasion. Agence officielle BMW et Austin. Radiation de l'enseigne «Garage Villamont-Etraz». Nouvelle adresse: rue St-Roch 21.

6 juin 1969. Immeubles.
Courette-Villard S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 2. 5. 1969, p. 998);
S.I. Place de la Sallaz B S.A., à Lausanne (FOSC du 2. 5. 1969, p. 998).

Statuts modifiés le 27 mai 1969, sur un point non soumis à publication.

6 juin 1969. Immeubles.
S.I. Valency-Ouest, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 2. 5. 1969, p. 998). Statuts modifiés le 27 mai 1969, sur des points non soumis à publication.

6 juin 1969. Branche alimentaire.
Compagnie Dahlia S.A. (Dahlia Company Ltd.), à Lausanne, commerce et représentation d'articles de mode, textiles, bonneterie, lingerie et produits de beauté (FOSC du 8. 1. 1968, p. 34). Nouveaux statuts: 28 mai 1969. Nouveau but: importation, exportation et commerce de machines et installations de la branche alimentaire. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000, par l'émission de 450 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 500 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000. Nouvelle adresse des bureaux: chemin de Mornex 38.

6 juin 1969. Immeubles.
S.I. Valbois A, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 17. 12. 1964, p. 3794);
S.I. Valbois B, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 17. 12. 1964, p. 3794);
S.I. Valbois C, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 17. 12. 1964, p. 3794);
S.I. Valbois D, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 17. 12. 1964, p. 3794).

Burcau transféré: rue du Grand-St-Jean 16 (en l'Etude du notaire Jacques Leyvraz).

6 juin 1969.
Mme Gertrude Alraun, à Renens, entreprise d'étanchéité (FOSC du 22. 3. 1966, p. 945). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 juin 1969.
O. Alraun, à Renens. Titulaire: Oswald Alraun, d'Allemagne, à Renens. Entreprise d'étanchéité. Rue du Simplon 80.

6 juin 1969.
Michelle Bourgeois, à Lausanne. Titulaire: Michelle Bourgeois, de France, à Lausanne. Bar à café à l'enseigne «Casablanca». Avenue d'Echallens 41.

6 juin 1969.
Atisol isolations acoustiques et thermiques S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 26. 10. 1965, p. 3357), avec siège à Zurich. La signature de Walter Weber, Dr Johannes Domenig et Bela de Viragh est radiée.

6 juin 1969. Papiers.
Blum et Rochat, Jean Rochat successeur, succursale de Lausanne, commerce de papiers en gros (FOSC du 7. 8. 1967, page 2661), avec siège principal à Genève. Le titulaire, actuellement à Genève, est séparé de biens de Florence-Clara née Besson.

Bureau de Moudon

6 juin 1969.
Caisse d'Epargne et de Crédit, succursale de Lucens, à Lucens (FOSC du 9. 2. 1968, p. 284), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Nouveaux statuts: 19 mars 1969. Nouveau but: favoriser l'épargne dans toutes les classes de la population et de leur accorder le crédit que justifient leur travail et leur moralité; toutes opérations en rapport avec les affaires d'une banque commerciale et hypothécaire. La signature du sous-directeur André Freymond est radiée. François Henny, du Mont-sur-Lausanne, à Lausanne, est nommé sous-directeur. Les pouvoirs du directeur Alfred Cornaz sont modifiés en conséquence.

Bureau de Nyon

6 jin 1969. Opérations de banque.
Gonet & Cie S.A., à Nyon, opérations de banque (FOSC du 16. 1. 1969, N° 12, p. 103). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mai 1969, la société a décidé que le conseil d'administration sera désormais composé d'un ou de plusieurs membres, ses statuts étant modifiés en conséquence. Le président Jean-Jacques Kurz a démissionné; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé de: André-Louis Burnier, président (jusqu'ici secrétaire); Georges-Hubert-Melchior Brichard, vice-président (inscrit); Robert-H. Lutz, de Zurich et Rheineck SG, à Zumikon, vice-président (nouveau); Rodolphe Suter, secrétaire (jusqu'ici membre); Patrick Pakenham, membre (inscrit). Le directeur général Edouard-Henri Fischer (inscrit) a en outre été nommé administrateur. Les administrateurs engagent la société par leur signature collective à deux.

Bureau de Payerne

6 juin 1969. Immeubles.
Les Grandes Rayes D, S.A., à Payerne (FOSC du 3. 4. 1969, page 742), immeubles. Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Payerne par suite de transfert du siège de la société à Yverdon (FOSC du 22. 5. 1969, p. 1166).

6 juin 1969.
Garage de la Broye S.A., à Payerne (FOSC du 12. 2. 1960, page 512). Gilbert Papaux, de Treyvaux FR, à Fribourg, et Louis Rossier, de Lovens FR, à Tavel (FR), ont été nommés fondés de procuration. Ils engagent la société par leur signature sociale collective à deux cntre eux ou avec une autre personne autorisée.

6 juin 1969.
Grands Magasins Innovation S.A. succursale de Payerne, à Payerne (FOSC du 2. 5. 1969, p. 998), société anonyme avec siège principal à Lausanne. L'administrateur Jules Muggler a démissionné; sa signature est radiée.

Bureau de Vevey

5 juin 1969. Articles divers.
R. Hausbeer, à Vevey, marchandises et articles divers (FOSC du 28. 2. 1967, p. 728). La raison de commerce est **Drog-import R. Hausbeer.** Le titulaire ajoute à son genre d'affaires l'importation et la vente d'articles de droguerie. Adresse actuelle: rue Collet 1.

Bureau d'Yverdon

5 juin 1969. Boulangerie.
Pierre Boillet, à Yverdon, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 28. 9. 1954, p. 2484). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

4 juin 1969.
Union de Banques Suisses, succursale de Sion, Successeur de la Banque de Sion, à Sion (FOSC du 7. 10. 1968, N° 235, p. 2160), avec siège principal à Zurich. Guido Hanselmann, actuellement domicilié à Meilen, n'est plus directeur général adjoint, mais directeur général. Il continue à engager l'ensemble de l'établissement par sa signature collective à deux.

4 juin 1969.
Union de Banques Suisses Succursale Anc. Crédit Sierrois, à Sierre (FOSC du 7. 10. 1968, N° 235, p. 2160), avec siège principal à Zurich. Guido Hanselmann, actuellement domicilié à Meilen, n'est plus directeur général adjoint, mais directeur général. Il continue à engager l'ensemble de l'établissement par sa signature collective à deux.

4 juin 1969. Immeubles.
S.I. Condémines S.A., à Sierre, aménager des logements salubres et bon marché. (FOSC du 22. 2. 1962, N° 23, p. 621). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mars 1967, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. René Bonvin et André de Chastonay, administrateurs, ont démissionné; la signature de René Bonvin est radiée. Louis Ruedin, de Le Landeron, à Sierre, et Max Schneller, de Zurich, à Venthône, ont été nommés administrateurs. Ils engagent la société par leur signature collective avec le président ou avec Paul Surbeck.

6 juin 1969.
Société Immobilière Vacances à Crans-sur-Sierre N° 21 S.A., à Montana-Vermala, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 29 mai 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation d'immeubles et l'administration de biens-fonds. La société achètera de Marcel Gutmann, à Sion, un appartement dans l'immeuble Beaulieu, à Crans-sur-Sierre, commune de Chermignon, soit les 43/1000èmes de l'art. 184, fol. 3, N° 13, du cadastre de Chermignon, pour le prix de fr. 135 000. Le capital social est de francs 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Il est libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées si tous les actionnaires sont connus ou par une insertion dans la FOSC. La société

est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Bernard Solioz, de Nax, à Montana, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: chez Mᵉ Charles-André Mudry, notaire, à Montana-Vermala.

6 juin 1969.
Société Immobilière Vacances à Montana-Vermala Nº 13 S.A., à Montana-Vermala, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 29 mai 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation d'immeubles et l'administration de biens-fonds. La société achètera de René Barras et Jacques Bestenheider, à Montana, un appartement dans l'immeuble Le Fairway, soit la PPE Nº 10051 du cadastre de Montana, pour le prix de fr. 170 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Il est libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par une insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Bernard Solioz, de Nax, à Montana, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: chez Mᵉ Charles-André Mudry, notaire, à Montana-Vermala/Randogne.

6 juin 1969.
Société Immobilière Vacances à Montana-Vermala Nº 14 SA, à Montana-Vermala, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 29 mai 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation d'immeubles ou de biens-fonds. La société achètera de Elisabeth Kann, à Lausanne, un appartement dans l'immeuble Le Fairway, à Montana, soit la PPE Nº 10031 du cadastre de Montana, pour le prix de fr. 115 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par une insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Bernard Solioz, de Nax, à Montana, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: chez Mᵉ Charles-André Mudry, notaire, à Montana-Vermala s/Randogne.

6 juin 1969. Immeubles.
S.I. Les Ruches SA Sion, à Sion, immeubles (FOSC du 1. 5. 1961, Nº 100, p. 1233). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 décembre 1968, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Genf – Genève – Ginevra

2 juin 1969.
Globinvest Corp., à Genève, financement et investissement, société anonyme (FOSC du 4. 11. 1965, p. 3465). Nouvelle raison de commerce: **Finop and Invest SA.** Statuts modifiés le 22 mai 1969.

4 juin 1969.
Albert Borloz, à Genève, automobiles et accessoires (FOSC du 31. 5. 1951, p. 1309). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 juin 1969.
H.-H. Doebeli, à Cologny, café-restaurant-hôtel à l'enseigne «Café-restaurant de la Belotte» (FOSC du 17. 6. 1958, p. 1648). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 juin 1969.
Georges Droz-Georget, à Genève, produits électroniques (FOSC du 15. 1. 1968, p. 85). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 juin 1969. Garage.
André Vincent, à Satigny. Chef de la maison: André Vincent, de Satigny, à Meyrin. Garage avec atelier de réparation pour tous véhicules à moteur. Peissy.

4 juin 1969. Gypserie.
Georges Conte & Fils, à Carouge, gypserie et peinture, société en nom collectif (FOSC du 6. 3. 1962, p. 689). Georges-Charles Conte n'est plus associé; la société est dissoute et radiée. L'associé Jean-Pierre Conte reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Georges Conte & fils, Jean-Pierre Conte succ.,** à Carouge.

4 juin 1969. Café-restaurant.
P. et A. Jubin, à Thônex, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 15 avril 1969. Associés: les époux Pierre Jubin et Augustine Jubin née Megevant, tous deux de Rocourt BE, à Thônex. Café-restaurant à l'enseigne «Café de la Douane». 154, rue de Genève, Moillesulaz.

4 juin 1969. Produits capillaires.
Diprogar SA, à Genève, produits capillaires, etc. (FOSC du 18. 7. 1967, p. 2445). Nouveau siège: Lancy. Statuts modifiés le 22 mai 1969. Adresse: 4, avenue des Grandes-Communes.

4 juin 1969.
Dureteam SARL, à Meyrin, recherches et réalisations architecturales (FOSC du 23. 10. 1968, p. 2290). La société «Fiduciaire Fibaco SA» n'est plus associée. Nouvelle associée: Phoenix Finanz AG, à Bâle, pour une part de fr. 10 000.

4 juin 1969.
Fonuol Société Anonyme, à Genève, placements dans toutes sociétés, etc. (FOSC du 1. 9. 1961, p. 2553). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Fonuol Société Anonyme, en liquidation.** Liquidateur: Pierre Sciclounoff, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.

4 juin 1969.
Société des Immeubles de la rue de l'Industrie, à Versoix, société anonyme immobilière (FOSC du 7. 3. 1969, p. 518). Nouveau siège administratif: Genève, 20, rue des Asters, chez Denis Wullschleger.

4 juin 1969.
Parmi SA, à Genève (FOSC du 14. 1. 1969, p. 83). But modifié: participation à toutes entreprises mobilières et immobilières. La société n'exerce aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutes celles nécessaires à son administration. Statuts modifiés le 22 mai 1969.

4 juin 1969.
Germaine Monteil SA, à Genève, produits de beauté, etc. (FOSC du 9. 1. 1969, p. 48). Administration: Denis Davies, de Grande-Bretagne, à Londres, président; Jacques Cottier (inscrit), et Jean-Jacques Auberson, de Genève, à Chêne-Bougeries, lesquels signent individuellement.

4 juin 1969.
Laboratoire Rovig, à Genève, produits cosmétiques, etc., société anonyme (FOSC du 28. 1. 1969, p. 216). Nouveau siège: Lancy. Statuts modifiés le 22 mai 1969. Adresse: 4, avenue des Grandes-Communes.

4 juin 1969.
Sectro, société d'études économiques, techniques, humaines, de recherches opérationnelles et d'organisation, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 3. 1967, p. 916). Les pouvoirs de Pierre-Marc Blin sont radiés. Nouvelle adresse: 4, cours des Bastions.

4 juin 1969. Immeubles.
SI Gennecy K, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 mai 1969. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2386 d'Avully et droits de copropriété de 1/6 qui en dépendent dans la parcelle 2389, et copropriété de 4/270 de la parcelle 2312, pour fr. 35 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Collonge-Bellerive, président, et Charles Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 10, rue Petitot, chez Jean et Charles Souvairan.

4 juin 1969. Immeubles.
SI Gennecy L, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 mai 1969. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2385 d'Avully et droits de copropriété de 1/6 qui en dépendent dans la parcelle 2389, et copropriété de 4/270 de la parcelle 2312, pour fr. 35 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Collonge-Bellerive, président, et Charles Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 10, rue Petitot, chez Jean et Charles Souvairan.

4 juin 1969. Immeubles.
SI Gennecy M, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 mai 1969. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2384 d'Avully et droits de copropriété de 1/6 qui en dépendent dans la parcelle 2389, et copropriété de 4/270 de la parcelle 2312, pour fr. 35 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Collonge-Bellerive, président, et Charles Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 10, rue Petitot, chez Jean et Charles Souvairan.

4 juin 1969. Immeubles.
SI Gennecy N, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 mai 1969. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2383 d'Avully et droits de copropriété de 1/6 qui en dépendent dans la parcelle 2389, et copropriété de 4/270 de la parcelle 2312, pour fr. 35 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Collonge-Bellerive, président, et Charles Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 10, rue Petitot, chez Jean et Charles Souvairan.

4 juin 1969.
Krankenheilung Holding AG, à Chêne-Bougeries, société anonyme. Date des statuts: 22 mai 1969. But: prise et administration de participations dans toutes sociétés poursuivant un but d'ordre médical ou pharmaceutique et, d'une manière générale, toutes opérations financières se rapportant à ce but. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Rilliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 5, chemin du Mont-Blanc, chez François Rilliet.

5 juin 1969.
J.-J. Beyeler, à Genève, bar à café (FOSC du 22. 1. 1964, page 208). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

5 juin 1969.
Poillot, à Genève, représentations (FOSC du 3. 2. 1943, p. 269). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

5 juin 1969. Eclairage architectural.
«Arlumina» Youri Agabekov, à Genève. Chef de la maison: Youri Agabekov, d'origine russe, à Genève. Entreprise d'éclairage architectural. 7, rue Cherbuliez.

5 juin 1969. Fumisterie.
Mathilde Pache, à Genève. Chef de la maison: Mathilde Pache née Peccora, de et à Genève. Fumisterie. 3, rue John-Grasset.

5 juin 1969. Boucherie.
P. Angeloz et A. Dussauge, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1ᵉʳ août 1968. Associés: Pierre Angeloz, de et à Bardonnex, et Albert Dussauge, de France, à Russin. Boucherie-charcuterie. Halle de l'Ile.

5 juin 1969. Primeurs.
G. et D. Kohler, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 11 avril 1969. Associés: les époux Gilbert Kohler et Danielle Kohler née Nidegger, tous deux de Suriswald BE, à Genève. Epicerie et commerce de primeurs. 11, rue du Môle.

5 juin 1969.
W. Raymond et Cie, à Genève, agence générale d'assurances, société en nom collectif (FOSC du 12. 12. 1966, p. 3938). La procuration de Pierre-Frantz-Philibert Michel est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Pierre Dustour, de Jussy, à Collonge-Bellerive.

5 juin 1969.
Bache & Co Overseas SA, à Genève, transactions financières, etc. (FOSC du 5. 8. 1968, p. 1706). Nouvelle adresse: 40, rue du Rhône.

5 juin 1969.
Banque hypothécaire et commerciale suisse, succursale de Genève (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2676). Raison de commerce de la société et de la succursale: **Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse (Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank) (Banca Ipotecaria e Commerciale Svizzera) (Swiss Mortgage and Commercial Bank).** But modifié: exploitation d'une banque hypothécaire et commerciale. La société s'interdit d'accorder des crédits hypothécaires et commerciaux à l'étranger.

5 juin 1969.
Frog AG, succursale de Versoix, à Versoix, bateaux, moteurs, etc. (FOSC du 9. 10. 1967, p. 3345). L'administrateur Max Frey, secrétaire (inscrit), signe désormais individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Hans Just, de Valendas GR, à Thoune BE.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung der Inhaber-Obligation Nr. 23 221 des ACV (Allgemeiner Consumverein beider Basel), Fr. 10 000.— zu 4%, fest bis 1. Mai 1969, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 12. Juni 1969 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 18. Dezember 1969, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Obligation nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (558³)

4000 Basel, den 13. Juni 1969 — Zivilgericht Basel-Stadt, Prozesskanzlei

---

Die Kraftloserklärung von Fr. 5000.— 5½ % Obligationen USM International Finance Corporation Boston, Mass. USA, 1968, Nr. 32680/84 = 5 Titel zu Fr. 1000.— nom., mit Jahrescoupons per 20. Dezember 1969 und ff., wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 11. Juni 1969 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 18. Dezember 1969, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (559³)

4000 Basel, den 13. Juni 1969 — Zivilgericht Basel-Stadt, Prozesskanzlei

---

Gemäss Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten, vom 12. Juni 1969, wird der allfällige Inhaber des Namen-Schuldbriefes vom 14. Februar 1962, im Betrage von Fr. 45 000.—, lastend auf GB Zuchwil Nr. 936, Schuldner: Emil Rebmann, Zuchwil, Gläubigerin: Schweizerische Bankgesellschaft, Solothurn, aufgefordert, den Schuldbrief binnen Jahresrfrist dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. 10³/70)

4500 Solothurn, den 12. Juni 1969 — Der Amtsgerichtsschreiber, K. Flury

---

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 35 000.— vom 2. Oktober 1947, haftend auf der Liegenschaft Grundbuch Oberkulm Nr. 299, und lautend auf Herrn Werner Merz-Zgraggen als Gläubiger und Schuldner, im 2. Rang.

An den unbekannten Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, diesen innert eines Jahres, d. h. bis zum 14. Juni 1970, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (551¹)

5726 Unterkulm, 11. Juni 1969 — Bezirksgericht

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes der Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 17 000.—, datiert 16. Februar 1931, lautend auf Eugen Eichenberger, geb. 1883, von und in Schlieren ZH, lastend im 2. Rang auf einer Liegenschaft mit 7 Aren 42 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im inneren Boden-Schlieren, nunmehr Bäckerstrasse 3 in Schlieren (am 18. März 1932 36,4 m² aus der Pfandhaft entlassen), urspr. Kat. Nr. 4501, jetzt Nr. 4746; Grundbuchamt Schlieren.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (9³/70)

8000 Zürich, den 10. Juni 1969 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 7. Abteilung

---

Par ordonnance du 6 juin 1969, le président II du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a décidé l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler trois actions au porteur Fabrique de Chocolat et de Produits alimentaires de Villars SA, Nᵒˢ 1746, 1747 et 1748 avec coupons de dividende Nᵒˢ 50 et suivants attachés.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (557³)

1700 Fribourg, le 12 juin 1969 — p.o. le Greffier du Tribunal: P. Plancherel

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Le délai de production étant expiré, le Président du Tribunal civil du district du Locle a, en date du 12 juin 1969, prononcé l'annulation du livret d'épargne nominatif de Fr. 6277.70, au 28 novembre 1968 Nº 701040 auprès de la Banque Cantonale Neuchâteloise au Locle, au nom de feu Madame Ida Meyrat qui était domiciliée au Brenets. (556)

2400 Le Locle, 12 juin 1969 — Le Président du Tribunal: J. L. Duvanel

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

La Direction de la Police et de la Santé publique du canton de Fribourg a accordé à Madame **Margrith Walliser,** Boutique Smart, à **3280 Morat,** l'autorisation de faire une liquidation totale.

Délai d'interdiction de réouverture: 17 août 1974. (AA. 297)

1700 Fribourg, le 13 juin 1969 — Direction de la Police et de la Santé publique

---

Mme **Rosa Pellet** est autorisée à procéder à la liquidation générale des marchandises de son magasin d'épicerie-laiterie, sis 63, rue des Bains, à **Genève.**

La durée de l'interdiction d'ouvrir un commerce similaire en Suisse a été fixée à cinq ans, à compter du moment où la liquidation aura pris fin. (AA. 296)

1200 Genève, le 12 juin 1969 — Département du commerce, de l'industrie et du travail du canton de Genève

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

238079. Hinterlegungsdatum: 31. März 1969, 20 Uhr. **Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited),** Hochstrasse 205–209, **Schaffhausen.**
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **129148.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1969 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Drogen, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

BILAMIDA

238080. Hinterlegungsdatum: 11. April 1969, 11 Uhr. **Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited),** Hochstrasse 205–209, **Schaffhausen.**
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **129278.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1969 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Drogen, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

BILAMIDE-CILAG

238081. Hinterlegungsdatum: 1. April 1969, 11 Uhr. **E. Kern AG, Niederurnen, pharmazeutische Kräuterspezialitäten, Niederurnen** (Glarus). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **127286** von E. Kern, Kräuterapotheke, Niederurnen (Glarus). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1968 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

Gastrobilin

238082. Hinterlegungsdatum: 1. April 1969, 20 Uhr. **Baxter Laboratories, Inc.,** 6301 Lincoln Avenue, **Morton Grove** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **129560.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1969 an.

Enzymprodukte zum Entfernen von Proteinflecken, z. B. Blut, Albumin, Kasein usw. und Stärke. (Int. Kl. 3)

238083. Date de dépôt: 1er avril 1969, 17 h. **Louis Morand et Cie, Martigny** (Valais).
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **127767.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 janvier 1969.

Liqueurs et tous produits servant à l'alimentation et à la pharmacie. (Cl. int. 5, 29, 30, 31, 33)

L'ABBATIALE

238084. Date de dépôt: 1er avril 1969, 17 h. **TRW Inc.,** 23555 Euclid Avenue, **Euclid** (Ohio, USA).
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **128850.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er avril 1969.

Tirauds, filières, têtes de pose, mandrins, porte-outils, machines à fileter, outils à fileter, machines à meuler. (Cl. int. 7, 8)

GEOMETRIC

238085. Hinterlegungsdatum: 1. April 1969, 11 Uhr. **Schlüssel-Fischer,** Zentralstrasse 99, **Biel.** – Fabrikation und Handel.

Schlüssel, Schlösser und Schlosszylinder jeglicher Art. (Int. Kl. 6)

238086. Date de dépôt: 2 avril 1969, 20 h. **Dr A. Wander S.A.,** Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **128959.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 avril 1969.

Produits préparés avec de la menthe, à savoir articles de confiserie, bonbons, aliments diététiques. (Cl. int. 5, 30)

238087. Hinterlegungsdatum: 2. April 1969, 14 Uhr. **Slgo AG,** Stäblistrasse 9–11, **Zürich 6.** – Fabrikation und Handel.

Bijouteriewaren aller Art. (Int. Kl. 14)

238088. Date de dépôt: 2 avril 1969, 8 h. **Patric S.A.,** 16, avenue de la Gare, **Colombier** (Neuchâtel).
Fabrication.

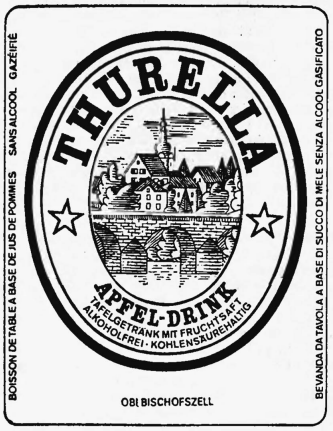
Vêtements et tissus tricotés ainsi que tous articles de bonneterie. (Cl. int. 24, 25)

238089. Hinterlegungsdatum: 2. April 1969, 17 Uhr. **«Obi» Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell, Bischofszell** (Thurgau). – Fabrikation.

Vergorener Apfelwein (kohlensäurehaltig). (Int. Kl. 33)

238090. Hinterlegungsdatum: 2. April 1969, 17 Uhr. **«Obi» Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell, Bischofszell** (Thurgau). – Fabrikation.

Mit Aepfeln hergestellte, alkoholfreie Getränke (kohlensäurehaltig). (Int. Kl. 32)



238091. Date de dépôt: 2 avril 1969, 18 h. **Albert Gérald Rickli,** 2, rue de Sempach, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Instruments de mesure, plus spécialement jauges, calibres, micromètres, comparateurs. Outillage, plus spécialement burins, brunissoirs, équarissoirs, écrouissoirs, filières, fraises, mèches. (Cl. int. 8, 9)

SPHERIDUR

238092. Hinterlegungsdatum: 3. April 1969, 17 Uhr. **The Nestle-LeMur Company,** 902 Broadway, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke **Nr. 128379.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1969 an.

Mischung zur Haarbehandlung. (Int. Kl. 3)

COLORINSE

238093. Hinterlegungsdatum: 3. April 1969, 20 Uhr. **Technicolor, Inc.,** 6311 Romaine Street, **Hollywood** (Kalifornien, USA). – Fabrikation. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **134056** von Technicolor Motion Picture Corporation, Hollywood (Kalifornien, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1969 an.

Kinematographische Filme. (Int. Kl. 9)

TECHNOFARB

238094. Date de dépôt: 3 avril 1969, 17 h. **W.F. Young, Incorporated,** 111 Lyman Street, **Springfield** (Massachusetts, USA). – Fabrication et commerce.

Lotion contre les douleurs arthritiques. (Cl. int. 5)

238095. Hinterlegungsdatum: 3. April 1969, 20 Uhr. **Union AG vormals Hoffmann & Co. (Union S.A., ci-devant Hoffmann & Cie) (The Union Company Ltd., successors to Hoffmann & Co.),** Teufenerstrasse 10, **St. Gallen.** – Fabrikation.

Textilien im Stück und verarbeitet. (Int. Kl. 24, 25)

UNION ST GALL

238096. Hinterlegungsdatum: 3. April 1969, 20 Uhr. **Union AG vormals Hoffmann & Co. (Union S.A., ci-devant Hoffmann & Cie) (The Union Company Ltd., successors to Hoffmann & Co.),** Teufenerstrasse 10, **St. Gallen.** – Fabrikation.

Textilien im Stück und verarbeitet. (Int. Kl. 24, 25)

UNION ST GALL

238097. Hinterlegungsdatum: 8. April 1969, 17 Uhr. **A. und R. Wiedemar AG,** Neuengasse 24, **Bern.**
Fabrikation und Handel.

Kassen-, Tresor- und Stahlmöbel für Bureau-, Betriebs-, Archiv- und Lagereinrichtungen. (Int. Kl. 20)

Vidmar

238098. Hinterlegungsdatum: 8. April 1969, 17 Uhr. **A. und R. Wiedemar AG,** Neuengasse 24, **Bern.**
Fabrikation und Handel.

Schreibpulte aus Metall. (Int. Kl. 20)

Vidmar colorisol®

238099. Hinterlegungsdatum: 9. April 1969, 20 Uhr. **Terza Zündholz AG, St. Margrethen** (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Zündhölzer. (Int. Kl. 34)

TERZA

238100. Hinterlegungsdatum: 9. April 1969, 17 Uhr. **Friedrich Steinfels AG, Seifenfabrik Zürich,** Heinrichstrasse 255, **Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **129316.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1969 an.

Seifen für Industrie und Haushalt, Toilettenseifen, Parfümerien und kosmetische Mittel, Waschmittel und Kerzen aller Art, Stearin, Glyzerin. (Int. Kl. 1, 3, 4, 5)

Steinfels

238101. Date de dépôt: 10 avril 1969, 19 h. **Rodania S.A. (Rodania AG) (Rodania Ltd),** Riedernstrasse 8, **Grenchen** (Soleure). – Fabrication.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée; chronomètres; chronographes; compteurs; appareils de chronométrage sportif; installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps; compte-tours, parcomètres et tachymètres; pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; tous appareils chronométriques; montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

RODANIA
SUPER SUISSO

238102. Hinterlegungsdatum: 11. April 1969, 18 Uhr. **Amchem Products, Inc.,** Brookside Avenue, **Ambler** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **128593** von American Chemical Paint Company, Ambler (Pennsylvanien, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. März 1969 an.

Flüssige chemische Lösung zur Entfernung von Rost und Fett von Metalloberflächen und zur Verhütung weiterer Rostbildung, als Vorbereitung für die Bemalung. (Int. Kl. 2, 3)

DEOXIDINE

238103. Hinterlegungsdatum: 11. April 1969, 17 Uhr. **Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd** (Solothurn).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **129147.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. April 1969 an.

Schuhwaren. (Int. Kl. 25)

BALLY
Hattrick

238104. Hinterlegungsdatum: 11. April 1969, 17 Uhr. **Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd** (Solothurn).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **129249.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. April 1969 an.

Schuhwaren. (Int. Kl. 25)

BALLY
STADION

238105. Date de dépôt: 11 avril 1969, 20 h. **E. Zosi,** Chalet «Les Sapins», **Les Avants** (Vaud). – Fabrication. – Renouvellement de la marque Nº **126669.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 octobre 1968.

Appareils de mesures radio-électriques, oscillographes à rayons électroniques, amplificateurs de mesures, amplificateurs B. F. (Cl. int. 9)

YSOTON

238106. Date de dépôt: 14 avril 1969, 19 h. **Altradico S.A.,** 2, rue de la Fontaine, **Genève.**
Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque Nº **129062** de Société d'Horlogerie de Langendorf à Langendorf (Soleure). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 avril 1969.

Montres et leurs parties. (Cl. int. 14)

Larex

238107. Hinterlegungsdatum: 14. April 1969, 20 Uhr. **G. A. Schmidt & Co. AG in Liq., Mitlödi** (Glarus).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **129767.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1969 an.

Medikament mit spezifischer Wirkung gegen rheumatische Erkrankungen. (Int. Kl. 5)

Sympathisan

238108. Hinterlegungsdatum: 14. April 1969, 20 Uhr. **Gebr. Stehli AG,** Stadelhoferstrasse 12, **Zürich 1.** – Handel.

Aufgezogene Kunstreproduktionen. (Int. Kl. 16)

Printopan
Editions Stehli

238109. Hinterlegungsdatum: 14. April 1969, 12 Uhr. **Guenin & Cie,** Unionsgasse 7, **Biel** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Herren-Hemden, Herren-Hosen, Damenblusen und andere Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

RACING

238110. Hinterlegungsdatum: 14. April 1969, **19 Uhr. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.**
Fabrikation.

Videotape-Aufzeichnungen und elektromagnetische oder kinematographische Wiedergabebänder für ärztliche Fortbildung. (Int. Kl. 9)

ROCHE

238111. Date de dépôt: 28 mars 1969, 19 h. **Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne,** 94, avenue Léopold-Robert, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **128159.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mars 1969.

Montres de tous genres. (Cl. int. 14)

Astro

238112. Hinterlegungsdatum: 9. April 1969, 20 Uhr. **Henry Campbell & Company, Limited,** Mossley Mills, **Newtownabbey** (Co. Antrim, Nordirland, Grossbritannien).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **129407.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1969 an.

Garne und Faden. (Int. Kl. 23)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse

Ausweis vom 13. Juni 1969
Situation au 13 juin 1969

Aktiven – Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Goldbestand – Encaisse or . .	11 436 685 723.50	+ 725 926.05
Devisen – Devises	1 437 063 119.10	— 19 558 074.69
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en fr. s.	1 722 000 000.—	—.—
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel – Effets de change	102 721 856.—	
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	—.—	+ 5 521 559.95
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	41 591 429.38	— 1 231 432.55
Wertschriften – Titres		
deckungsfähige – pouvant servir de couverture	34 560 000.—	
andere – autres	140 838 801.—	—.—
Korrespondenten – Correspondants		
im Inland – en Suisse	25 659 447.93	+ 5 694 283.34
im Ausland – à l'étranger . .	33 481 053.78	+ 15 685 817.49
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	65 587 815.90	— 11 102 954.30
Zusammen – Total	15 040 189 246.59	
Passiven – Passif		
Eigene Gelder – Fonds propres	61 000 000.—	—.—
Notenumlauf – Billets en circulation	10 964 329 140.—	— 160 637 610.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 740 404 512.64	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à vue	297 276 147.12	+ 155 456 690.62
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme	318 750 000.—	—.—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	658 429 446.83	+ 916 044.67
Zusammen – Total	15 040 189 246.59	

Offizieller Diskontosatz seit 10. Juli 1967
Taux officiel d'escompte depuis le 10 juillet 1967 3 %

Offizieller Lombardzinsfuss seit 10. Juli 1967
Taux officiel pour avance depuis le 10 juillet 1967 3¾ %

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 1. April 1968
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 1er avril 1968 3 %

b) für übrige Pflichtlager seit 1. Oktober 1966
pour autres stocks obligatoires depuis le 1er octobre 1966 3½ %

138. 17. 6. 69

République de Haute-Volta

Accord de commerce, de protection des investissements et de coopération technique entre la Confédération suisse et la République de Haute-Volta

D'après le communiqué de presse du 8 du mois dernier les pourparlers entamés depuis un certain temps entre l'Ambassadeur de Suisse accrédité à Ouagadougou et le gouvernement de la République de Haute-Volta ont abouti à la signature le 6 mai 1969 de l'accord prémentionné. Il en est publié ci-après la teneur ainsi que celle des deux listes faisant partie intégrante de ce texte contractuel:

ACCORD DE COMMERCE,
de protection des investissements et de coopération technique entre la Confédération suisse et la République de Haute-Volta

Le Gouvernement de la Confédération suisse et le Gouvernement de la République de Haute-Volta, désireux de resserrer les liens d'amitié existant entre leurs deux pays et soucieux de développer la coopération économique et technique ainsi que leurs échanges commerciaux, sont convenus des dispositions suivantes:

Article premier. Coopération économique et technique

Le Gouvernement de la Confédération suisse et le Gouvernement de la République de Haute-Volta s'engagent dans le respect de leur souveraineté à coopérer et à s'apporter, conformément à leur législation et dans la mesure de leurs possibilités, une aide réciproque, en vue du développement de leurs pays, notamment dans le domaine économique et technique.

Art. 2. Traitement de la nation la plus favorisée

Les deux Hautes Parties Contractantes conviennent de s'accorder réciproquement le traitement de la nation la plus favorisée en ce qui concerne les droits de douane et les formalités douanières.

Toutefois, le traitement de la nation la plus favorisée ne s'étend pas aux avantages, concessions et exemptions que chacune des Hautes Parties Contractantes accorde ou accordera:

- aux pays limitrophes dans le trafic frontalier;
- aux pays faisant partie avec elle d'une union douanière ou d'une zone de libre-échange déjà créées ou qui pourront être créées à l'avenir.

Art. 3. Régime d'importation en Suisse

Le Gouvernement de la Confédération suisse continue à accorder le même régime libéral que celui existant ce jour à l'importation en Suisse des produits d'origine et de provenance de la République de Haute-Volta et notamment de ceux énumérés à la liste Haute-Volta.

Art. 4. Régime d'importation en Haute-Volta

Le Gouvernement de la République de Haute-Volta autorise l'importation des produits d'origine et en provenance de la Confédération suisse et notamment de ceux qui figurent sur la liste S ci-jointe, à concurrence des valeurs indiquées en regard de chaque poste. Il fera également bénéficier les produits suisses des libérations des importations ou des contingents globaux ouverts à l'importation de produits étrangers. Les marchandises suisses seront placées sur le même pied que celles originaires d'autres pays étrangers dans le cadre du régime des contingents globaux.

Art. 5. Renseignements commerciaux

Les services compétents des deux gouvernements se communiquent mutuellement, dans les meilleurs délais possibles, tous les renseignements utiles. Tout examen du trafic des marchandises et de la balance commerciale entre les deux pays repose, de part et d'autre, sur les statistiques d'importation.

Art. 6. Régime des paiements

Les paiements entre la Confédération suisse et la République de Haute-Volta, y compris le règlement des marchandises échangées dans le cadre du présent accord, s'effectuent en devises convertibles.

Art. 7. Protection des investissements

Les investissements ainsi que les biens, droits et intérêts appartenant à des ressortissants, fondations, associations ou sociétés d'une des Hautes Parties Contractantes dans le territoire de l'autre ou détenus indirectement par ces ressortissants, fondations, associations ou sociétés bénéficieront d'un traitement juste et équitable, au moins égal à celui qui est reconnu par chaque Partie à ses nationaux, ou, s'il est plus favorable, du traitement accordé aux ressortissants, fondations, associations ou sociétés de la nation la plus favorisée.

Chaque Partie s'engage à autoriser le libre transfert du produit du travail ou de l'activité exercée sur son territoire par les ressortissants, fondations, associations ou sociétés de l'autre Partie, ainsi que le libre transfert des intérêts, dividendes, redevances et autres revenus, des amortissements et, en cas de liquidation partielle ou totale, du produit de celle-ci.

Au cas où une Partie exproprierait ou nationaliserait des biens, droits ou intérêts appartenant à des ressortissants, fondations, associations ou sociétés de l'autre Partie ou détenus indirectement par ces ressortissants, fondations, associations ou sociétés, ou prendrait à l'encontre de ces ressortissants, fondations, associations ou sociétés toutes autres mesures de dépossession directes ou indirectes, elle devra prévoir le versement d'une indemnité effective et adéquate, conformément au droit des gens. Le montant de cette indemnité qui devra être fixé à l'époque de l'exportation, de la nationalisation ou de la dépossession, sera réglé dans une monnaie transférable et sera versé sans retard injustifié à l'ayant-droit, quel que soit son lieu de résidence. Toutefois, les mesures d'expropriation, de nationalisation ou de dépossession ne devront être ni discriminatoires, ni contraires à un engagement spécifique.

Art. 8. Clause arbitrale visant la protection des investissements

Si un différend venait à surgir entre les Hautes Parties Contractantes au sujet de l'interprétation ou de l'exécution des dispositions prévues à l'article 7 ci-dessus et que ce différend ne puisse pas être réglé dans un délai de six mois d'une façon satisfaisante par la voie diplomatique, il sera soumis, à la requête de l'une ou l'autre des Parties, à un tribunal arbitral de trois membres. Chaque Partie désignera un arbitre. Les deux arbitres désignés nommeront un surarbitre qui devra être ressortissant d'un Etat tiers.

Si l'une des Parties n'a pas désigné son arbitre et qu'elle n'ait pas donné suite à l'invitation adressée par l'autre Partie de procéder dans les deux mois à cette désignation, l'arbitre sera nommé, à la requête de cette dernière Partie, par le Président de la Cour internationale de Justice.

Si les deux arbitres ne peuvent se mettre d'accord, dans les deux mois suivant leur désignation, sur le choix d'un surarbitre, celui-ci sera nommé, à la requête de l'une des Parties, par le Président de la Cour internationale de Justice.

Si, dans les cas prévus aux paragraphes 2 et 3 du présent article, le Président de la Cour internationale de Justice est empêché ou s'il est ressortissant de l'une des Parties, les nominations seront faites par le Vice-Président. Si celui-ci est empêché ou s'il est ressortissant de l'une des Parties, les nominations seront faites par le membre le plus ancien de la Cour qui n'est ressortissant d'aucune des Parties.

A moins que les Parties n'en disposent autrement, le tribunal fixe lui-même sa procédure.

Les décisions du tribunal sont obligatoires pour les Parties.

Art. 9. Commission mixte

Après accord des deux Hautes Parties Contractantes, une Commission mixte peut être créée; elle se réunira afin de convenir de toutes dispositions en vue d'améliorer les relations économiques entre les deux pays.

Art. 10. Application de l'accord au Liechtenstein

Les articles 2 à 6 du présent accord sont applicables à la Principauté de Liechtenstein aussi longtemps qu'elle est liée à la Confédération suisse par un traité d'union douanière.

Art. 11. Entrée en vigueur et reconduction

Le présent accord ser valable pour la durée d'un an à partir de sa date d'entrée en vigueur. Il sera renouvelé d'année en année par tacite reconduction pour une nouvelle période d'un an, tant que l'une ou l'autre des Hautes Parties Contractantes ne l'aura pas dénoncé par écrit avec un préavis de trois mois avant son expiration.

Il sera applicable à titre provisoire dès sa signature. Il entrera en vigueur lorsque les Hautes Parties Contractantes se seront notifié l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises pour la conclusion et la mise en vigueur des traités internationaux.

En cas de dénonciation, les dispositions prévues aux articles 7 et 8 ci-dessus s'appliqueront encore pendant dix ans aux investissements réalisés avant la dénonciation.

Fait, en double exemplaire, à Ouagadougou, le 6 mai 1969.

Pour le Gouvernement de la Confédération suisse,
l'Ambassadeur de Suisse:
(signé) Monfrini

Pour le Gouvernement de la République de Haute-Volta,
(signé) Zorome

Liste Haute-Volta

Produits voltaïques pouvant être importés en Suisse sans limitation contingentaire dans le cadre de la réglementation en vigueur en Suisse[1])

Arachides
Coton fibres
Sésame } autres que pour l'affourragement
Karité }
Peaux de reptiles
Cuirs
Fruits tropicaux (mangues)
Produits de l'artisanat

[1]) Liste non limitative.

Liste «S»

Importation de produits suisses dans la République de Haute-Volta[1])
Sous réserve des modifications résultant d'arrangements ultérieurs

Numéros d'ordre	Désignation des marchandises	Contingents annuels en 1000 fr.s.
1	Laits médicaux, laits concentrés, stérilisés, pasteurisés, etc.	50
2	Produits chimiques divers contingentés, dont colorants, produits pharmaceutiques et matières plastiques (à l'exclusion des chaussures en matières plastiques)	s. b.[2])
3	Produits textiles divers contingentés, dont tissus imprimés et mouchoirs	100
4	Matériels mécaniques et électriques divers contingentés, y compris les machines à écrire	100 + s.b.[2])
5	Machines à coudre; leurs aiguilles	Libérées
6	Montres, fournitures de rhabillage, y compris les pendulettes et réveils à mouvement de montre	30
7	Divers général, y compris pièces de rechange	100

[1]) Liste non limitative.
[2]) s. b. = selon besoin.

Republik Obervolta

Abkommen über den Handelsverkehr, den Investitionsschutz und die technische Zusammenarbeit zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Republik Obervolta

Gemäss Pressecommuniqué vom 8. v.Mts. führten die zwischen dem in Ouagadougou akkreditierten schweizerischen Botschafter und der Regierung der Republik Obervolta seit einiger Zeit aufgenommenen Besprechungen zur Unterzeichnung des vorgenannten Abkommens. Dessen Wortlaut nebst demjenigen der beiden Listen, die einen integrierenden Teil dieses Vertragstextes bilden, werden nachstehend wiedergegeben:

Uebersetzung aus dem französischen Originaltext

ABKOMMEN UEBER DEN HANDELSVERKEHR,
den Investitionsschutz und die technische Zusammenarbeit zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Republik Obervolta

Die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft und die Regierung der Republik Obervolta, vom Wunsche geleitet, die zwischen den beiden Ländern bestehenden Freundschaftsbande enger zu knüpfen, und im Bestreben, die wirtschaftliche und technische Zusammenarbeit sowie ihren Handelsverkehr zu fördern, haben folgendes vereinbart:

Art. 1. Wirtschaftliche und technische Zusammenarbeit

Die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft und die Regierung der Republik Obervolta verpflichten sich unter Achtung ihrer Souveränität, im Hinblick auf die Entwicklung ihrer Staaten insbesondere auf wirtschaftlichem und technischem Gebiet gemäss ihrer Gesetzgebung und nach Massgabe ihrer Möglichkeiten zusammenzuarbeiten und einander zu helfen.

Art. 2. Meistbegünstigung

Die beiden Hohen Vertragsparteien kommen überein, einander in bezug auf die Zollgebühren und die Zollformalitäten die Meistbegünstigung zu gewähren.

Die Meistbegünstigung bezieht sich jedoch nicht auf die Vorteile, Zugeständnisse und Befreiungen, die jede der Hohen Vertragsparteien

- den angrenzenden Staaten im Grenzverkehr;
- den Staaten, die mit ihr einer Zollunion oder einer Freihandelszone angehören, die bereits bestehen oder in Zukunft geschaffen werden,

gewährt oder gewähren wird.

Art. 3. Einfuhrregelung in der Schweiz

Die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft gewährt weiterhin für die Einfuhr in die Schweiz der Erzeugnisse obervoltaischen Ursprungs und obervoltaischer Herkunft, insbesondere derjenigen, die auf der Liste Obervolta aufgeführt sind, dieselbe liberale Regelung, wie sie heute besteht.

Art. 4. Einfuhrregelung in Obervolta

Die Regierung der Republik Obervolta bewilligt die Einfuhr von Erzeugnissen schweizerischen Ursprungs und schweizerischer Herkunft und insbesondere derjenigen, die auf der beiliegenden Liste S aufgeführt sind, bis zur Höhe der bei jedem Posten angegebenen Werte. Sie lässt ferner die schweizerischen Erzeugnisse an den Einfuhrbefreiungen oder an den für die Einfuhr ausländischer Erzeugnisse eröffneten Globalkontingenten teilhaben. Die schweizerischen Waren werden im Rahmen des Systems der Globalkontingente denjenigen drittländischen Ursprungs gleichgestellt.

Art. 5. Handelsauskünfte

Die zuständigen Stellen beider Regierungen erteilen einander innert nützlicher Frist alle zweckdienlichen Auskünfte. Jede Ueberprüfung des Warenverkehrs sowie der Handelsbilanz zwischen den beiden Ländern erfolgt beiderseits auf Grund der Einfuhrstatistiken.

Art. 6. Zahlungsregelung

Die Zahlungen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Republik Obervolta, einschliesslich der aus dem Warenverkehr im Rahmen des vorliegenden Abkommens sich ergebenden Zahlungen, erfolgen in freien Devisen.

Art. 7. Schutz der Investitionen

Den Investitionen sowie den Vermögenswerten, Rechten und Interessen, die direkt oder indirekt den Staatsangehörigen, Stiftungen, Vereinigungen oder Gesellschaften einer der Hohen Vertragsparteien auf dem Gebiet der andern gehören, wird eine gerechte und billige Behandlung zuteil, die mindestens derjenigen gleichkommt, welche jede Vertragspartei ihren eigenen Staatsangehörigen zuerkennt oder aber die den Staatsangehörigen, Stiftungen, Vereinigungen oder Gesellschaften der meistbegünstigten Nation gewährte Behandlung, wenn diese günstiger ist.

Jede Vertragspartei verpflichtet sich, den freien Transfer des Ertrages aus der auf ihrem Gebiete durch die Staatsangehörigen, Stiftungen, Vereinigungen oder Gesellschaften der andern Vertragspartei geleisteten Arbeit oder ausgeübten Tätigkeit sowie den freien Transfer der Zinsen, Dividenden, Lizenzgebühren und anderer Einkünfte, der Amortisationsbeträge und, im Falle teilweiser oder gänzlicher Liquidation, des Erlöses aus derselben, zu bewilligen.

Falls eine Vertragspartei Vermögenswerte, Rechte oder Interessen, die direkt oder indirekt den Staatsangehörigen, Stiftungen, Vereinigungen oder Gesellschaften der anderen Vertragspartei gehören, enteignet oder verstaatlicht oder gegen diese Staatsangehörigen, Stiftungen, Vereinigungen oder Gesellschaften irgendeine andere Massnahme der direkten oder indirekten Besitzentziehung ergreift, hat sie für die Zahlung einer effektiven und angemessenen Entschädigung gemäss Völkerrecht Vorsorge zu treffen. Der Betrag dieser Entschädigung, welcher zur Zeit der Enteignung, Verstaatlichung oder Besitzentziehung festzusetzen ist, wird in einer transferierbaren Währung beglichen und dem Berechtigten ohne ungerechtfertigten Verzug überwiesen, welches auch sein Wohnort sei. Die Massnahmen der Enteignung, Verstaatlichung oder Besitzentziehung dürfen jedoch weder diskriminierend sein noch im Widerspruch zu einer bestimmten Verpflichtung stehen.

Art. 8. Schiedsgerichtsklausel zum Schutze der Investitionen

Entsteht zwischen den Hohen Vertragsparteien eine Streitigkeit bezüglich der Auslegung oder Durchführung der Bestimmungen des vorstehenden Artikels 7 und kann diese Streitigkeit nicht auf diplomatischem Wege innerhalb von sechs Monaten befriedigend beigelegt werden, so wird sie auf Begehren der einen oder anderen Vertragspartei einem aus drei Mitgliedern bestehenden Schiedsgericht unterbreitet. Jede Vertragspartei bezeichnet einen Schiedsrichter. Die beiden bezeichneten Schiedsrichter ernennen einen Oberschiedsrichter, der Angehöriger eines dritten Staates zu sein hat.

Hat eine der Vertragsparteien ihren Schiedsrichter nicht bezeichnet und ist sie der Einladung seitens der anderen Vertragspartei, innerhalb von zwei Monaten diese Bezeichnung vorzunehmen, nicht nachgekommen, so wird der Schiedsrichter auf Begehren dieser letzteren Vertragspartei vom Präsidenten des Internationalen Gerichtshofes ernannt.

Können die beiden Schiedsrichter sich innerhalb von zwei Monaten nach ihrer Bezeichnung nicht über die Wahl des Oberschiedsrichters einigen, so wird dieser auf Begehren einer der Vertragsparteien vom Präsidenten des Internationalen Gerichtshofes ernannt.

Ist in den Fällen, die in den Absätzen 2 und 3 dieses Artikels vorgesehen sind, der Präsident des Internationalen Gerichtshofes verhindert, oder ist er Staatsangehöriger einer der Vertragsparteien, so erfolgen die Ernennungen durch den Vizepräsidenten. Ist dieser verhindert oder Staatsangehöriger einer der Vertragsparteien, so erfolgen die Ernennungen durch das amtsälteste Mitglied des Gerichtshofes, das nicht Staatsangehöriger einer der Vertragsparteien ist.

Sofern die Vertragsparteien es nicht anders bestimmen, setzt das Gericht sein Verfahren selber fest.

Die Entscheide des Gerichtes sind für die Vertragsparteien verbindlich.

Art. 9. Gemischte Kommission

Nach Uebereinkunft der beiden Hohen Vertragsparteien kann eine gemischte Kommission geschaffen werden; sie tritt zusammen, um sich über alle Vorkehren zur Förderung der wirtschaftlichen Beziehungen zwischen beiden Staaten zu verständigen.

Art. 10. Anwendung des Abkommens auf Liechtenstein

Die Artikel 2 bis 6 dieses Abkommens sind auf das Fürstentum Liechtenstein anwendbar, solange dieses mit der Schweizerischen Eidgenossenschaft durch einen Zollanschlussvertrag verbunden ist.

Art. 11. Inkrafttreten und Erneuerung

Dieses Abkommen ist vom Datum seines Inkrattretens an für die Dauer eines Jahres gültig. Es wird von Jahr zu Jahr stillschweigend für ein weiteres Jahr erneuert, sofern es nicht von der einen oder andern der Hohen Vertragsparteien drei Monate vor Ablauf schriftlich gekündigt wird.

Es ist von seiner Unterzeichnung an provisorisch anwendbar. Es tritt in Kraft, sobald sich die Hohen Vertragsparteien die Erfüllung der verfassungsrechtlichen Vorschriften für den Abschluss und die Inkraftsetzung internationaler Verträge notifiziert haben.

Im Falle der Kündigung bleiben die in den obigen Artikeln 7 und 8 vorgesehenen Bestimmungen noch während zehn Jahren auf die vor der Kündigung vorgenommenen Investitionen anwendbar.

Geschehen in Ougadougou, in doppelter Ausfertigung am 6. Mai 1969.

Für die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft	Für die Regierung der Republik Obervolta
Der schweizerische Botschafter: (gez.) Monfrini	(gez.) M. Zorome

Liste Ober-Volta

Obervoltaische Waren, die im Rahmen der bestehenden schweizerischen Regelung ohne Einfuhrbeschränkung in die Schweiz importiert werden können[1])

Erdnüsse
Baumwolle in Fasern
Sesam } andere als zur Fütterung
Shehnüsse }
Reptilienhäute
Leder
Tropische Früchte (Mango)
Handwerkliche Erzeugnisse

[1]) Nicht einschränkende Liste

Liste «S»

Einfuhr von schweizerischen Waren in die Republik Obervolta[1]) unter Vorbehalt der Aenderungen aus allfälligen nachherigen Vereinbarungen

Ordnungs-Nummer	Warenbezeichnung	Jahreskontingent in 1000 sFr.
1	Medizinalmilch, Kondensmilch, sterilisierte, pasteurisierte Milch usw.	50
2	Diverse kontingentierte chemische Produkte, wovon Farbstoffe, pharmazeutische Produkte und Kunststoffe (ausgenommen Schuhe aus Kunststoffen)	s. b.[2])
3	Diverse kontingentierte Textilprodukte, wovon bedruckte Gewebe und Taschentücher	100
4	Diverses kontingentiertes mechanisches und elektrisches Material, einschliesslich Schreibmaschinen	100 + s. b.[2])
5	Nähmaschinen; Nähmaschinennadeln	liberalisiert
6	Uhren, Bestandteile zu Reparaturzwecken, einschliesslich Standührchen (Pendulettes) und Wecker, mit Kleinuhrwerk	30
7	Verschiedenes, einschliesslich Ersatzteile	100

[1]) Nicht einschränkende Liste
[2]) s. b. = gemäss Bedarf

138. 17. 6. 69

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

ab 17. Juni 1969 – dès le 17 juin 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.59½; Dänemark/Danemark: Fr. 57.55; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.25; Frankreich/France: Fr. 87.05; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.35; Italien/Italie: Fr. –.69[05]; Marokko/Maroc: Fr. 85.80; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118.65; Norwegen/Norvège: Fr. 60.65; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.73; Schweden/Suède: Fr. 83.60.

138. 17. 6. 69

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Wengernalpbahn-Gesellschaft
Jungfraubahn-Gesellschaft

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 30. Juni 1969, um 10.30 Uhr, Restaurant Bürgerhaus (1. Stock), Bern
(Stimmkartenabgabe ab 10.00 Uhr)

Die Traktandenlisten werden wie folgt abgewickelt:

a. **Wengernalpbahn**
1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1968.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis und die Gewinnverteilung.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.

b. **Jungfraubahn**
1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1968.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis und die Gewinnverteilung.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Geschäftsberichte, die Jahresrechnungen sowie die Berichte der Kontrollstellen beider Bahnen lie en für die Aktionäre ab 20. Juni 1969 am Sitze der Gesellschaft in Interlaken auf.

Zutrittskarten zu den Generalversammlungen sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Donnerstag, den 26. Juni 1969, bei den nachstehenden Stellen zu beziehen:

Kantonalbank von Bern in Bern
Spar- und Leihkasse in Bern
Schweizerische Bankgeesellschaft in Zürich
Schweizerischer Bankverein in Basel
Direktion der Gesellschaft in Interlaken

Interlaken, den 10. Juni 1969

Für den Verwaltungsrat der
Wengernalpbahn-Gesellschaft
Jungfraubahn-Gesellschaft
W. F. Siegenthaler

Mech. Eisenwarenfabrik AG, Kempten ZH

Ausserordentliche Generalversammlung

Samstag, 2 . Juni 1969, 17 Uhr, im Hotel «Ochsen», in Kempten.

Traktanden:

1. Bestellung des Tagesbüros und Feststellungen der Stimmrechte.
2. Kapitalerhöhung von Fr. 500 000.— auf Fr. 1 000 000.—.
3. Statutenrevision.

Kempten ZH, 17. Juni 1969

Der Verwaltungsrat

Compagnie du Chemin de fer Brigue-Viège-Zermatt

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 30 juin 1969, à 14 h. 30, à l'Hôtel Zermatterhof, à Zermatt. Feuille de présence dès 14 h.

Ordre du jour:
Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs, seront à la disposition des actionnaires dès le 19 juin 1969, au siège de la société à Lausanne et au bureau de la direction à Brigue.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au **26 juin 1969.**

à **Lausanne:**	par l'Union de Banques Suisses, la Société de Banque Suisse, MM. Chollet, Roguin & Cie, banquiers,
à **Zurich:**	par l'Union de Banques Suisses, la Banque Rüegg & Cie SA,
à **Bâle:**	par la Société de Banque Suisse,
à **Genève:**	par MM. Darier & Cie, banquiers,
à **Brigue:**	par l'Union de Banques Suisses,
à **Zermatt:**	par la Société de Banque Suisse.

Le conseil d'administration

Société de Promotion de Planachaux

Messieurs les actionnaires de la Société de Promotion de Planachaux SA, Champéry, sont priés de prendre note de ce qui suit: Les assemblées générales extraordinaire et ordinaire publiées par erreur pour le vendredi 11 juillet 1969, à 18 h., auront lieu **le jeudi 10 juillet 1969, à 16 h., à l'Hôtel Suisse, à Champéry.**

Braunwaldbahn AG, Braunwald GL

Einladung zur 64. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 27. Juni 1969, um 14.30 Uhr, im Hotel Alpenblick, Braunwald

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. April 1969.
2. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1968.
3. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1969.
7. Allfälliges.

Die Jahresrechnung kann vom 20. Juni 1969 an am Sitze der Gesellschaft eingesehen werden. Eintrittskarten für die Generalversammlung sind gegen schriftliche Einreichung eines Nummernverzeichnisses über den Aktienbesitz bis spätestens 25. Juni 1969 im Büro der Gesellschaft zu beziehen. Teilnahmeberechtigt sind Inhaber der Aktiennummern 1 bis 3600.

Braunwald, 14. Juni 1969

Der Verwaltungsrat

Silberwarenfabrik Jezler & Cie AG, Schaffhausen

Die Generalversammlung unserer Aktionäre vom 12. Juni 1969 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1968 auf Fr. 60.— brutto für die Prioritätsaktie und Fr. 120.— brutto für die Stammaktie festgesetzt; somit nach Abzug von 30% Verrechnungssteuer

Fr. 42.— netto pro Prioritätsaktie und
Fr. 84.— netto pro Stammaktie.

Die Auszahlung an die Prioritätsaktionäre erfolgt direkt an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. An die Stammaktionäre erfolgt sie vom 16. Juni 1969 an gegen den Coupon Nr. 46 an den Kassen des Schweizerischen Bankvereins, der Schaffhauser Kantonalbank und der Schweizerischen Volksbank.

Schaffhausen, den 12. Juni 1969

Die Direktion

Amindus SA, Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 30 juin 1969, à 15 h., au siège social de la société, route de la Morâche 14, 1260 Nyon.

Ordre du jour:
1º Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1968.
2º Bilan, compte de profits et pertes et rapport du contrôleur des comptes pour l'exercice 1968.
3º Décharge au conseil d'administration.
4º Répartition du bénéfice.
5º Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège social précité dès le 20 juin 1969.

Les cartes d'admission à la susdite assemblée générale ordinaire seront au même lieu, contre dépôt des actions ou justification de leur possession, jusqu'au 27 juin à midi.

Nyon, le 17 juin 1969

Le conseil d'administration

Laboratoires Vifor SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour vendredi 4 juillet 1969, à 18 h., au siège social, 48, route de Drize, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil et des vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration

Der vielbeschäftigte Unternehmer wünscht sich manchmal ein «Elektronenhirn». Denn er braucht Zahlen, echte Zahlen, nüchterne Daten. Jetzt, sofort, nicht erst übermorgen. Er will planen, kurzfristig weittragende Entscheidungen treffen.

Aber, sobald der erste Computer-Rausch verflogen ist, neigt mancher Kaufmann dazu, das Kind mit dem Bade auszuschütten.

Wenn Gerüchte über Datenverarbeitungsanlagen, die nicht voll ausgelastet seien, und bei deren Anschaffung vielleicht auch Prestige-Gründe mit in der Waagschale lagen, oft zu einer gewissen Skepsis führen, wird das Bedürfnis nach objektiver Beratung gross.

Darum drängt es sich in derartigen Fällen geradezu auf, eine Organisationsfirma mit wirklich breit gefächertem und sinnvoll abgerundetem Liefer-Programm zu Rate zu ziehen.

Eine Organisationsfirma wie z. B.
KIENZLE

An der Ostgrenze des mittleren Schwarzwaldes liegt im Tal der Brigach die tausendjährige Stadt Villingen mit 35'000 Einwohnern, als Kurort und durch seine feinmechanisch-elektrotechnische Industrie weithin bekannt. Hier ist auch die Heimat der Kienzle Apparate GmbH, mit rund 5000 Beschäftigten eines der bedeutenden Herstellerwerke von Organisationsmitteln und -geräten Deutschlands.

Das Werk und seine Erzeugnisse sind auf der ganzen Welt zu einem Begriff geworden: Im Büro und in der Messtechnik, im Strassenverkehr und in der industriellen Fertigung – überall wo Rationalisierung und Automation/ Organisation/ Datamation unerlässlich sind, begegnen Ihnen Erzeugnisse aus dem Haus Kienzle.

Buchen

Buchungsautomaten verschiedener Baureihen elektromechanischer und elektronischer Konstruktion mit 2–4 Grundoperationen, 2 – 256 Rechenwerken bzw. Speichern, Volltext oder Kurztext, von der einfachen Vorsteckeinrichtung über den photoelektrischen Kontoeinzug bis zur automatischen Saldolesung mit Magnetkonten, Anschluss von Karten- und Streifenlochern.

Preiskategorien
von Fr. 6100.– bis ca. Fr. 98 000.–

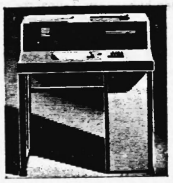
Fakturieren

Fakturier- und Abrechnungsautomaten in 2 Grundmodellen vollelektronischer Konstruktion. 3–4 Grundoperationen, 3–32 Datenspeicher, Anschlussgeräte zur maschinellen Daten-Ein-und-Ausgabe.

Preiskategorien
von Fr. 20 500.– bis ca. Fr. 45 000.–

Daten erfassen

Datenerfassungsgeräte in Offline-Techniken mit Lochkarten, Lochstreifen und optischlesbaren Schriften. On-line-Terminals für Simplex- und Duplex-Verkehr mit EDV-Anlagen beliebiger Provenienz.



Preiskategorien
von Fr. 2450.– bis ca. Fr. 150 000.–

Daten verarbeiten

Leistungsfähige Computer der dritten Generation für die mittlere Datentechnik. Kernspeicherkapazität von 4 - 16 K. Programm- sowie Daten-Ein- und -Ausgabe mit Kassettenmagnetband, alphanumerischer Blockdrucker mit einer Geschwindigkeit von 50-60 Zeichen pro Sekunde. Mit und ohne Magnetkonto-Verarbeitung: Speicherkapazität pro Kontoseite 400 alphanumerische Stellen (800 je Kontoblatt). Volle Integration des Datenflusses durch Peripherie-Geräte.

Preiskategorien
von Fr. 72 200.– bis ca. Fr. 500 000.–

Der Wunsch nach Rationalisierung ist berechtigt und er ist überall aktuell, egal ob es sich um Klein-, Mittel- oder Grossbetriebe handelt.
Aber selten ist es irgendwo so gefährlich, Probleme über einen Kamm zu scheren, wie auf dem Sektor der Datamation.

Kienzle hat, wie dieses Inserat zeigt, für jedes Problem die richtige Lösung.

Kienzle bietet ein umfassendes Programm vom klassischen Buchungs- und Fakturierautomaten bis hinauf zum 16-K Magnetkonten-Computer.

Darum haben die Organisatoren von Kienzle nicht nur den Wunsch, sondern auch die Möglichkeit, den Käufer entsprechend seinen ganz speziellen Bedürfnissen objektiv zu beraten.

Unsere Organisatoren mit fundiertem Fachwissen und EDV–Programmierer mit praktischer Erfahrung sowie ein zuverlässiger Kundendienst nach dem Kauf stehen zu Ihrer Verfügung.

KIENZLE

Kienzle Data System AG Basel

Niederlassung Zürich
Schaffhauserstrasse 491
8052 Zürich-Seebach
Tel. 051 48 61 27

Hauptsitz Basel
Kohlenberggasse 23
4000 Basel
Tel. 061 23 67 30

Niederlassung Lausanne
Rue du Bugnon 42
1020 Renens
Tel. 021 35 52 61

stisa

CADENAZZO = Juni 69

neue Kühlhäuser

stisa Sviluppo Traffici Internazionali SA, 6593 CADENAZZO
Tel. 092 / 6 84 31 - Telex 79482

Allg. Lagerhäuser KUEHLHAEUSER Zollfreilager

Schweizerisch-Argentinische Anlagegesellschaft ADCA, Zürich

Die Vorzugs- und Stammaktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

ordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft

auf Donnerstag, den 26. Juni 1969, vormittags 11 Uhr, im Zunfthaus zur Waag, Münsterhof 8, 2. Stock, Zürich, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes mit Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bilanz für das Geschäftsjahr 1. Juli – 31. Dezember 1968.
2. Abnahme von Bericht und Anträgen der Kontrollstelle vom 1. Juli – 31. Dezember 1968.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Entgegennahme der Anträge des Verwltungsrates und der Kontrollstelle betreffend des Reingewinnes und Beschlussfassung darüber.
5. Beschlussfassung über die neuen Statuten.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Deponierung der Aktien bei der Gesellschaft, Stockerstrasse 33, Zürich, oder bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, sowie bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen dieser Banken bis 20. Juni 1969 bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates sowie der Text der beantragten Statutenänderungen sind vom 12. Juni 1969 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt. Vom 16. Juni an können Exemplare des Geschäftsberichtes bei unserer Gesellschaft und bei den obenerwähnten Bankstellen bezogen werden.

Zürich, 10. Juni 1969

Im Namen des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. W. Meier

Luftseilbahnen Trübsee-Stand-Kleintitlis AG Wolfenschiessen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

am Samstag, den 28. Juni 1969, um 9.30 Uhr, im Kursaal Engelberg

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1968. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der verantwortlichen Organe.
3. Festsetzung der Anzahl Verwaltungsratsmitglieder.
4. Wahlen: a) Mitglieder des Verwaltungsrates.
   b) Präsident des Verwaltungsrates.
   c) Kontrollstelle.
5. Orientierung: a) Betriebsergebnisse seit 1. Januar 1969.
   b) Stand der Bauarbeiten.

Geschäftsbericht, Baurechnung, Abschreibungsrechnung, Betriebsrechnung, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz per 31. 12. 1968 sowie Bericht der Kontrollstelle liegen ab 18. Juni 1969 an den nachstehenden Stellen zur Einsicht für die Aktionäre auf: Direktion der Luftseilbahnen, Trübsee- Stand-Kleintitlis AG, Poststrasse 3, Engelberg, Gemeindekanzlei Wolfenschiessen, Sparkasse Engelberg, Obwaldner Kantonalbank, Filiale Engelberg.

Eintrittskarten können bis und mit 24. Juni 1969 bei folgenden Stellen bezogen werden: Nidwaldner Kantonalbank Stans, Obwaldner Kantonalbank Sarnen und Filiale Engelberg, Sparkasse Engelberg, Luzerner Kantonalbank, Luzern. Für den Bezug der Eintrittskarten sind der betreffenden Bank in jedem Falle die Aktiennummern zu nennen.

Die Eintrittskarte gilt gleichzeitig als Ausweis zur freien Fahrt Engelberg-Trübsee-Titlis und zurück am Versammlungstage.

Dividendencoupon Nr. 3 pro Aktie berechtigt zum Bezuge a) einer Retourfahrt zur halben Taxe Trübsee-Titlis, gültig vom 1. Juli 1979 bis 30. Juni 1970 oder b) 1 Skifahrer-Tageskarte Trübsee-Titlis zum Preise von Fr. 15.— (statt Fr. 20.—) oder Engelberg-Trübsee-Titlis zum Preise von Fr. 20.— (statt Fr. 25.—) gültig an Werktagen vom 1. November 1969 bis 31. Mai 1970 oder c) verbilligtes Sportabonnement für 20 Berg- oder Talfahrten auf einer beliebigen Teilstrecke Trübsee-Stand-Titlis zum Preis vone Fr. 60.— (statt Fr. 70.–), gültig vom 1. November 1969 bis 31. Mai 1970. Der Dividendencoupon ist direkt an den Schaltern oder im Informationsbüro der Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis in Engelberg vorzuweisen und einzulösen.

Engelberg, den 13. Juni 1969

Luftseilbahnen Trübsee-Stand-Kleintitlis AG
Wolfenschiessen
Der Verwaltungsrat

Valimmob SA, Arzier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 5 juillet 1969, à 10 h. 30, à l'Hôtel du Cerf, Crans s. Céligny

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1968 ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur seront tenus à la disposition des actionnaires, au bureau de la société, Régie Jean-Pierre Michaud SA, Place de la Gare 1, à Nyon, dès le 26 juin 1969.

Le conseil d'administration

Société pour l'Exploitation des Brevets RAV SA

Convocation de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

pour le 30 juin 1969, à 17 h., au siège social de la société, 10, rue Petitot, Genève, c/o J. M. Duchosal, bureau fiduciaire S.A.

Ordre du jour:

1º Rapport de gestion du conseil d'administration.
2º Rapport de l'organe de contrôle.
3º Approbation des comptes et décharge de leur gestion à Messieurs les administrateurs.
4º Réélection du conseil d'administration.
5º Nomination de l'organe de contrôle.
6º Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires, dès ce jour, au siège de la société.

L'assemblée générale ordinaire des titulaires des parts de fondateurs est également convoquée par le présent avis et se réunira immédiatement après l'assemblée générale ordinaire des actionnaires.

Die HANDELSABTEILUNG des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes sucht einige tüchtige

Sekretärinnen

mit guter Allgemeinbildung (Handelsschule oder abgeschlossene kaufmännische Lehre) für deutsche und evtl. französische Korrespondenz. Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle mit Pensionskasse, Sozialzulagen, Fünftagewoche, angenehmes Betriebsklima (Bürobesetzung mit 2 Personen). Für tüchtige Kräfte bestehen Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessentinnen melden sich mit handschriftlicher Offerte, Photobeilage, Curriculum vitae und Zeugnisabschriften unter Angabe der Besoldungsansprüche an den **Personaldienst der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bundeshaus-Ost, 3003 Bern.**

Immer neue und vielfältigere Aufgaben stellen sich auf dem Gebiete der Aussenwirtschaft. Es bietet sich deshalb bei uns für einen an der Lösung aussenwirtschaftlicher Probleme interessierten

Jurist Nationalökonom ev. Ing. Agronom

ein attraktives Tätigkeitsgebiet, das Selbständigkeit, rasche Auffassungsgabe und gute Sprachkenntnisse verlangt (Deutsch, Französisch und Englisch). Wir bieten angemessene Salarierung, 5-Tage-Woche, Aufstiegsmöglichkeiten und Pensionskasse.

Offerten mit Bild an: **Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, 3003 Bern.**

Kaufen Sie
jetzt
Land in Florida – es kann in wenigen Jahren doppelt so viel wert sein!
Nur ein Beispiel: In der Mackle-Stadt DELTONA sind die Grundstückpreise innert 5½ Jahren um 115 % angestiegen.
Dieselbe Tendenz in MARCO-ISLAND und SPRING HILL
Anzahlung 20 % Restzahlungen in bequemen Jahresraten.
Handeln Sie. Es geht um eine höchst interessante Kapitalanlage.
Verlangen Sie kostenlos Prospekt und Unterlagen!
Meine Adresse:
MACKLE BROS. DIVISION
Werner Gruber (Generalrepräsentant für die Schweiz) Obergrundstr. 72 6000 Luzern 4 Tel. 041 / 23 66 63

Zu vermieten
Per Zufall sind in modernem Geschäftshaus, 8 Autominuten von HB-Bern,

900 m² Büro-Fabrikations- und Lagerraum

(unterteilbar) frei.

Auto- und Warenlift, eigener Parkraum, Geleiseanschluss SBB vorhanden.

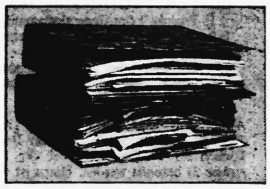
Offerten unter Chiffre J 900819 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Zu verkaufen

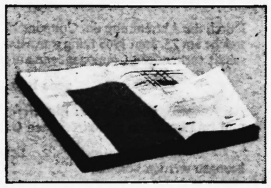
1 Ruf-Intracont-Buchungsmaschine

mit Volltext und Kurztext, 1 Saldierwerk und 4 Speicherwerke, inklusive Zweisockel-Stahlpult.

Maschine war nur ein Jahr im Betrieb. Günstiger Preis. Tel. (056) 6 48 08



Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern



einen handlichen PLANAX-Band
So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

Alles, was ablagepflichtig ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem haltbaren Band klebegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und paßt in jede Organisation. Auch für die Vervielfältigungsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX das ideale Bindesystem. Ausführliche Informationen und unverbindliche Vorführung erhalten Sie vor

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG
2501 BIEL Bahnhofstr. 6 Tel. (032) 40 29/38
8030 ZÜRICH Carmenstr. 24 Tel. (051) 34 50 32/33

IHR AREAL - IHRE VISITENKARTE

UNITRAC-COMBI

Rationelle Grossflächenwartung mit einer einzigen Maschine

- Rasenmäher
- Abfall- u. Laubsauger
- Schneeschleuder
- Schneepflug
- Salz - Sand - und Düngerstreuer

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung dieses nützlichen Helfers.

UNIVERSAL

UNIVERSAL AG 8942 OBERRIEDEN 051 / 92 14 44

Bandeisen

FISCHER & CO. 5734 REINACH

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Betriebsferien-Stempel

BETRIEBSFERIEN
vom 23. 12. 68 bis - 3. 1. 69
VACANCES COLLECTIVES

deutsch und französisch
10 Jahre verwendbar mit verstellbarem Datum

Fr. 29.50

H. Homberger Stempelfabrik 8400 Winterthur
Tel. 052 22 65 02

Wegen Wegzugs zu verkaufen:
1 Print Fix (Vervielf.-Masch.) Fr. 1800.–
1 Addressographmasch. kompl. Fr. 2800.–
1 Adressiermaschine (Hasler) Fr. 500.–
Alles neuwertig.
Tel. 051/46 52 52 Montag–Freitag von 9–11 Uhr.

Prêts express

de Fr. 500.– à Fr. 10 000.–

- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discrétion totale

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél.: 037/2 64 31

Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express
Nom
Rue
Endroit

Auflegung des öffentlichen Inventars

(Art. 584 ZGB)

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 4. Dez. 1967 in Zürich verstorbenen

Heinz C. Jesumann

geb. 1920, von Zürich, zuletzt wohnhaft gewesen Wasserberg 836, Forch-Maur ZH, liegt den Beteiligten beim unterzeichneten Notariat (Gerichtsgebäude Uster) **bis zum 25. Juli 1969 zur Einsicht** auf.

8610 Uster ZH, den 17. Juni 1969

Notariat Uster ZH:
O. Senn, Notar

KANTON AARGAU

Bezirksgericht Lenzburg / Kt. Aargau

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf:

Johannes Kurt Grimminger-Haldemann

geb. 1911, Baumeister, von und in Othmarsingen wohnhaft gewesen; gestorben am 1. Juni 1969.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Othmarsingen. Frist bis 14. Juli 1969.

Lenzburg, den 5. Juni 1969

Das Bezirksgericht

Mobag

mettra prochainement en

soumission

pour la construction du

Centre industriel et artisanal de Sévelin-Lausanne

les travaux suivants:

- pilotage, 350 pieux d'une longueur totale de 3500 ml, charge 170 à 600 tonnes par pieu,
- terrassement 240 000 m³,
- béton armé en préfabrication lourde, soit 83 000 m² de planchers,
- volume de construction, cube SIA env. 315 000 m³.

Début des travaux: fin automne 1969.

Durée probable des travaux: 2 ans.

Toute entreprise spécialisée peut s'inscrire en remettant une liste de références à:

Mobag, Bureau d'exécution
66, chemin du Devin
1012 Lausanne

Délai d'inscription: 27 juin 1969.

Pour les entreprises inscrites, une séance d'information aura lieu avant la remise des formules de soumission le 4 juillet 1969 à 14.00 heures.

Stempel u. Gravier AG

Stempel Gravuren Schilder

8022 Zürich Limmatquai 32 Tel. 051 / 32 61 89

EFTA-Dokumentation

Vollständige Neuausgabe, 375 Seiten, Format A 5, gelocht zwecks Aufnahme in beliebigen Ordner.

Preis: Fr. 12.50. Voreinzahlung erbeten auf **Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.**

NB. Die französische Ausgabe erscheint später.

Bergbahnen Bad Ragaz-Pizol AG

Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 27. Juni 1969, 16.30 Uhr, im Hotel Ochsen, Bad Ragaz

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 21. Juni 1968.
2. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung sowie der Bilanz per 31. Dezember 1968.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Abgabe von Freibilletten.
6. Umfrage.

Am Sitze der Gesellschaft liegen ab 17. Juni 1969 zur Einsicht der Aktionäre auf: Der Jahresbericht, die Jahresrechnung pro 1968 und der Bericht der Kontrollstelle. Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis 25. Juni 1969 bei der Buchhaltungsstelle (AG Elektrizitätswerke Bad Ragaz, Marausstrasse 3) bezogen werden. Hiezu ist die Vorweisung oder Einsendung der Aktientitel oder eines andern Ausweises über den Aktienbesitz (z. B. Depotschein einer Bank) unerlässlich.

Bad Ragaz, den 10. Juni 1969

Der Verwaltungsrat

Continentale Linoleum-Union, Zürich

Erneuerung der Couponsbogen zu den Aktien Nrn. 1–107200

Durch die Abtrennung des Coupons Nr. 20 anlässlich der Dividendenzahlung für das Geschäftsjahr 1967, welche am 25. Juni 1968 fällig war, ist der mit jeder Aktie «Typ A» von Fr. 25.— Nennwert unserer Gesellschaft verbundene Couponsbogen aufgebraucht. Es gelangen daher

neue Bogen mit Coupons Nrn. 21–40 und Talon

zur Ausgabe, welche gegen Einlieferung der alten, arithmetisch geordneten Talons ab sofort beim Sitz und bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der

Schweizerischen Bankgesellschaft

bezogen werden können.

Im Hinblick auf die für Anfang Juli 1969 vorgesehene Zahlbarstellung der Dividende für das Geschäftsjahr 1968 dürfte sich ein möglichst baldiger Bezug der neuen Couponsbogen empfehlen.

Zürich, 12. Juni 1969

Continentale Linoleum-Union

Diese 6 verschiedenen feinen Cigarren erhalten Sie gratis!

— damit Sie die guten Qualitäten unserer Produkte kennen lernen und sich persönlich überzeugen können, dass sich der Bezug direkt ab Fabrik lohnt.

Elcifa Cigarrenfabrik 5737 Menziken/AG

Der BON gilt nur für einmaligen Gratisbezug

BON

An Elcifa Cigarrenfabrik
5737 Menziken AG

Sendan Sie mir gratis die angebotenen 6 Cigarren zum Versuchen

Name _____
Vorname _____
Strasse _____
Postleitzahl _____
Ort _____

Bitte auf Postkarte kleben

Compagnie des Chemins de fer du Jura

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

vendredi 27 juin 1969, à 15 h. 15, à l'Hôtel de la Gare, à Glovelier.

Ordre du jour:

1º Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 28 juin 1968, aux Breuleux.
2º Rapport de gestion et comptes de l'année 1968; rapport des contrôleurs de comptes.
3º Approbation du compte de profits et pertes, du bilan et du rapport de gestion; décharge à l'administration.
4º Elections:
a) de 11 administrateurs,
b) du président du conseil d'administration,
c) d'un contrôleur de comptes,
d) du contrôleur de comptes suppléant.

Le rapport de gestion, les comptes annuels, le bilan et le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la direction à Tavannes. Les cartes de légitimation pour les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée sont également à leur disposition à la direction ou dès 15 h. à l'entrée du local le jour de l'assemblée, moyennant justification.

Tavannes, le 11 juin 1969

Le conseil d'administration

SA Eaux Minérales Alcalines de Montreux

Messieurs les actionnaires sont avisés qu'un dividende de 4% pour l'exercice 1968 est payable dès ce jour contre remise du coupon Nº 5 auprès des banques de la place.

PS. Il est rappelé à Messieurs les actionnaires que les dividendes non réclamés dans les cinq ans sont acquis à la société, ce qui est le cas pour le coupon Nº 1.

Carburoil SA, Bironico

Gli azionisti della Carburoil SA, Bironico, sono convocati in

assemblea ordinaria

per il giorno 1º luglio 1969, alle ore 16.00, negli uffici della sede sociale in Bironico, con il seguente ordine del giorno:

1º Aumento del capitale sociale da fr. 2 000 000.— a fr. 2 500 000.—.
2º Modifica della ragione sociale.
3º Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti dell'esercizio 1968.
4º Lettura del rapporto di revisione.
5º Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
6º Decisione sulla distribuzione dell'utile netto.

Per prendere parte all'assemblea gli azionisti dovranno depositare presso la sede sociale le azioni o un certificato di deposito di una banca entro le ore 12.00 del giorno 28 giugno 1969.

Il bilancio e il conto profitti e perdite unitamente al rapporto di revisione e alla proposta di ripartizione degli utili sono a disposizione degli azionisti a contare dal 20 giugno 1969 presso la sede della nostra società.

Bironico, 16 giugno 1969

Per il consiglio di amministrazione,
il presidente: **Egidio Cattaneo, Bironico**